

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR
ET MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS
ET DE L'INFRASTRUCTURE

F. 99 — 390

[99/14024]

1^{er} FEVRIER 1999. — Arrêté royal fixant la date de l'entrée en vigueur de certains articles de la loi du 17 novembre 1998 portant intégration de la Police maritime, de la Police aéronautique et de la Police des Chemins de fer dans la Gendarmerie et organisant les modalités de transfert de certains membres du personnel de la Société nationale des Chemins de fer belges vers la Gendarmerie

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 décembre 1957 sur la gendarmerie, notamment l'article 11, § 2, modifié par la loi du 17 novembre 1998;

Vu la loi du 17 novembre 1998 portant intégration de la police maritime, de la police aéronautique et de la police des chemins de fer dans la gendarmerie, notamment l'article 22;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20 octobre 1998;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 28 octobre 1998;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 3 décembre 1998;

Vu l'enquête du 16 juin 1998 au sein de la subcommission paritaire de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, société anonyme de droit public;

Vu le protocole n° 63 du 11 décembre 1998 du Comité de Négociation du personnel de la gendarmerie;

Vu la délibération du Conseil des Ministres, le 30 octobre 1998 sur la demande d'avis dans un délai d'un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 18 janvier 1999, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur, de Notre Ministre du Budget et de Notre Ministre des Transports, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les articles 8, 4°, 12, 17 et 20 de la loi du 17 novembre 1998 portant intégration de police maritime, de la police aéronautique et de la police des chemins de fer dans la gendarmerie, entrent en vigueur le 1^{er} mars 1999.

Les articles 2, 2°, 5, 1° et 9, de la loi du 17 novembre 1998 portant intégration de la police maritime, de la police aéronautique et de la police des chemins de fer dans la gendarmerie, entrent en vigueur le même jour que le présent arrêté en ce qui concerne la police des chemins de fer.

Art. 2. Pour l'application du présent arrêté, il doit être entendu par « membre du personnel » qui entrent en considération pour être transférés à la gendarmerie :

les employés statutaires de la Société Nationale des Chemins de fer Belges revêtu du grade administratif d'officier de police, sous-commissaire de surveillance, chef de police ou chef de police divisionnaire adjoint selon la réglementation de la Société Nationale des Chemins de fer Belges et à qui, sur la base de l'article 10 de la loi du 25 juillet 1891 portant révision de la loi du 15 avril 1843 sur la police des chemins de fer, la fonction d'inspecteur de police a été conférée par arrêté royal et qui sont revêtus de la qualité d'officier de police judiciaire et enfin qui ont fait savoir avant le 15 février 1999 à la Société Nationale des Chemins de fer Belges qu'ils souhaitent être mis à la disposition de la gendarmerie à partir du 1^{er} mars 1999.

Art. 3. Au 1^{er} juin 1999, conformément à l'article 20 de la loi du 17 novembre 1998 portant intégration de la police maritime, de la police aéronautique et de la police des chemins de fer dans la gendarmerie, les membres du personnel mis à disposition de la gendarmerie seront transférés vers le corps opérationnel de la gendarmerie avec la compétence de police spéciale, sauf s'ils annoncent à la SNCB, au plus tard le 31 mai 1999, qu'ils y renoncent.

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
EN MINISTERIE VAN VERKEER
EN INFRASTRUCTUUR

N. 99 — 390

[99/14024]

1 FEBRUARI 1999. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de datum van de inwerkingtreding van sommige artikelen van de wet van 17 november 1998, houdende de integratie van de Zeevaartpolitie, de Luchtvaartpolitie en de Spoorwegpolitie in de Rijkswacht en tot organisatie van de nadere regels van overdracht voor sommige personeelsleden van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen naar de Rijkswacht

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 2 december 1957 op de rijkswacht, inzonderheid op het artikel 11, § 2, gewijzigd door de wet van 17 november 1998;

Gelet op de wet van 17 november 1998 houdende integratie van de zeevaartpolitie, de luchtvaartpolitie en de spoorwegpolitie in de rijkswacht, inzonderheid op het artikel 22;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 20 oktober 1998;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 28 oktober 1998;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 3 december 1998;

Gelet op het onderzoek in de schoot van de Paritaire Subcommissie van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, naamloze vennootschap van publiek recht, van 16 juni 1998;

Gelet op het protocol Nr. 63 van 11 december 1998 van het Onderhandelingscomité van het rijkswachtpersoneel;

Gelet op de beraadslaging van de Ministerraad, op 30 oktober 1998, betreffende de adviesaanvraag binnen een termijn van één maand;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 18 januari 1999, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken, van Onze Minister van Begroting, en van Onze Minister van Vervoer, en op het advies van Onze in Raad vergaderende Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De artikelen 8, 4°, 12, 17 en 20 van de wet van 17 november 1998 houdende integratie van de zeevaartpolitie, de luchtvaartpolitie en de spoorwegpolitie in de rijkswacht treden in werking op 1 maart 1999.

De artikelen 2, 2°, 5, 1° en 9, van de wet van 17 november 1998 houdende integratie van de zeevaartpolitie, de luchtvaartpolitie en de spoorwegpolitie in de rijkswacht treden in werking op dezelfde dag als dit besluit voor wat betreft de spoorwegpolitie.

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit moet worden verstaan onder « personeelsleden » die voor overplaatsing naar de rijkswacht in aanmerking komen :

de statutaire bedienden van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen die bekleed zijn met de administratieve graad van politieofficier, ondertoezichtscommissaris, politiechef of adjunct-afdelingspolitiechef volgens de reglementering van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en aan wie op grond van artikel 10 van de wet van 25 juli 1891 houdende herziening van de wet van 15 april 1843 op de Politie der Spoorwegen het ambt van inspecteur van politie bij koninklijk besluit werd toegekend en die bekleed zijn met de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie en die tenslotte vóór 15 februari 1999 aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen te kennen hebben gegeven dat ze met ingang van 1 maart 1999 ter beschikking wensen gesteld te worden van de rijkswacht.

Art. 3. Op 1 juni 1999 worden de overeenkomstig artikel 20 van de wet van 17 november 1998 houdende integratie van de zeevaartpolitie, de luchtvaartpolitie en de spoorwegpolitie in de rijkswacht terbeschikking gestelde personeelsleden van de rijkswacht overgeplaatst naar het operationeel korps van de rijkswacht met bijzondere politiebevoegdheid, tenzij ze uiterlijk op 31 mei 1999 de NMBS meedelen hiervan af te zien.

Les membres du personnel transférés sont, pour l'application des articles 8 et 22, § 1^{er}, alinéa 1^{er} de l'arrêté royal du 26 janvier 1999 portant la mise en vigueur de certains articles de la loi portant intégration de la police maritime, de la police aéronautique et de la police des chemins de fer dans la gendarmerie, et portant organisation de l'intégration de la police maritime, de la police aéronautique et de la police de chemins de fer dans la gendarmerie, nommés dans les grades équivalents, déterminés conformément au tableau en annexe.

Art. 4. Les emplois qui sont transférés à la gendarmerie sont, par poste et par grade, répartis comme suit :

Bruxelles	
Officier de police	40
Sous-commissaire de surveillance	6
Chef de police	1
Chef de police divisionnaire adjoint	1
Anvers	
Officier de police	10
Sous-commission de surveillance	3
Chef de police	—
Chef de police divisionnaire adjoint	1
Liège	
Officier de police	11
Sous-commissaire de surveillance	3
Chef de police	—
Chef de police divisionnaire adjoint	1
Bruges	
Officier de police	10
Sous-commissaire de surveillance	2
Chef de police	—
Chef de police divisionnaire adjoint	—
Mons	
Officier de police	6
Sous-commissaire de surveillance	2
Chef de police	—
Chef de police divisionnaire adjoint	—
Charleroi	
Officier de police	10
Sous-commissaire de surveillance	2
Chef de police	—
Chef de police divisionnaire adjoint	—
Gand	
Officier de police	10
Sous-commissaire de surveillance	2
Chef de police	—
Chef de police divisionnaire adjoint	1
Hasselt	
Officier de police	4
Sous-commissaire de surveillance	1
Chef de police	—
Chef de police divisionnaire adjoint	—

De overgeplaatste personeelsleden worden voor de toepassing van de artikelen 8 en 22, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 29 januari 1999 tot vaststelling van de inwerkingtreding van sommige bepalingen van de wet houdende integratie van de zeevaartpolitie, de luchtvaartpolitie en de spoorwegpolitie in de rijkswacht en houdende de regeling van de integratie van de zeevaartpolitie en de spoorwegpolitie in de rijkswacht, benoemd in de gelijkwaardige graden bepaald overeenkomstig de tabel in bijlage.

Art. 4. De betrekkingen die worden overgeplaatst naar de rijkswacht worden per standplaats en per graad verdeeld als volgt :

Brussel	
Politieofficier	40
Ondertoezichtscommissaris	6
Politiechef	1
Adjunct-afdelingspolitiechef	1
Antwerpen	
Politieofficier	10
Ondertoezichtscommissaris	3
Politiechef	—
Adjunct-afdelingspolitiechef	1
Luik	
Politieofficier	11
Ondertoezichtscommissaris	3
Politiechef	—
Adjunct-afdelingspolitiechef	1
Brugge	
Politieofficier	10
Ondertoezichtscommissaris	2
Politiechef	—
Adjunct-afdelingspolitiechef	—
Bergen	
Politieofficier	6
Ondertoezichtscommissaris	2
Politiechef	—
Adjunct-afdelingspolitiechef	—
Charleroi	
Politieofficier	10
Ondertoezichtscommissaris	2
Politiechef	—
Adjunct-afdelingschef	—
Gent	
Politieofficier	10
Ondertoezichtscommissaris	2
Politiechef	—
Adjunct-afdelingschef	1
Hasselt	
Politieofficier	4
Ondertoezichtscommissaris	1
Politiechef	—
Adjunct-afdelingschef	—

Namur		Namen	
Officier de police.....	6	Politieofficier	6
Sous-commissaire de surveillance	2	Ondertoezichtscommissaris	2
Chef de police	—	Politiechef.....	—
Chef de police divisionaire adjoint	—	Adjunct-afdelingschef	—
Aalst		Aalst	
Officier de police.....	3	Politieofficier	3
Sous-commissaire de surveillance	1	Ondertoezichtscommissaris	1
Chef de police	—	Politiechef.....	—
Chef de police divisionaire adjoint	—	Adjunct-afdelingschef	—
Tournai		Doornik	
Officier de police.....	3	Politieofficier	3
Sous-commissaire de surveillance	1	Ondertoezichtscommissaris	1
Chef de police	—	Politiechef.....	—
Chef de police divisionaire adjoint	—	Adjunct-afdelingschef	—
Louvain		Leuven	
Officier de police.....	5	Politieofficier	5
Sous-commissaire de surveillance	2	Ondertoezichtscommissaris	2
Chef de police	—	Politiechef.....	—
Chef de police divisionaire adjoint	—	Adjunct-afdelingschef	—
Libramont		Libramont	
Officier de police.....	3	Politieofficier	3
Sous-commissaire de surveillance	1	Ondertoezichtscommissaris	1
Chef de police	—	Politiechef.....	—
Chef de police divisionaire adjoint	—	Adjunct-afdelingschef	—
Ottignies		Ottignies	
Officier de police.....	3	Politieofficier	3
Sous-commissaire de surveillance	1	Ondertoezichtscommissaris	1
Chef de police	—	Politiechef.....	—
Chef de police divisionaire adjoint	—	Adjunct-afdelingschef	—

Art. 5. La liste nominative des membres du personnel qui sont transférés à la gendarmerie sera fixée par Nous sur la proposition conjointe de Nos Ministres compétents pour la Société Nationale des Chemins de fer Belges et pour la gendarmerie.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juin 1999 à l'exception de l'article 1^{er}, alinéa 1^{er} qui entre en vigueur le 1^{er} mars 1999.

Art. 7. Notre Ministre de l'Intérieur, Notre Ministre du Budget et notre Ministre des Transports sont, chacun pour ce qui concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} février 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
L. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre du Budget,
H. VAN ROMPUY

Le Ministre des Transports,
M. DAERDEN

Art. 5. De nominatieve lijst van de personeelsleden die worden overgeplaatst naar de rijkswacht zal door Ons worden vastgelegd op gezamenlijke voordracht van Onze Ministers bevoegd voor de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en voor de rijkswacht.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op 1juni 1999 met uitzondering van het artikel 1, eerste lid, dat in werking treedt op 1 maart 1999.

Art. 7. Onze Minister van Binnenlandse Zaken, Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Vervoer zijn, ieder wat hen betreft belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 februari 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

De Minister van Begroting,
H. VAN ROMPUY

De Minister van Vervoer,
M. DAERDEN

Annexe à l'arrêté royal du 1^{er} février 1999.
Bijlage bij het koninklijk besluit van 1 februari 1999.

Equivalence des niveaux et des grades

Gelijkwaardigheid van de niveaus en graden

Niveau Niveau	Grades du personnel de police spéciale Police des Chemins de fer Graden van het bijzonder politiepersoneel - Spoorwegpolitie	Grades du personnel du corps opérationnel de la gendarmerie Graden van het personeel van het operationeel korps van de Rijkswacht
Sous-officier — Onderofficier	Grade — Graad	Grade — Graad
1. Sous-officier Onderofficier	— officier de police — officier de police avec 12 ans d'ancienneté dans le grade — politieofficier — politieofficier met 12 jaar graadanciënniteit	— maréchal des logis — premier maréchal des logis
2. Sous-officier d'élite Keuronderofficier	— sous-commissaire de surveillance — sous-commissaire de surveillance avec 10 ans d'ancienneté — chef de police — chef de police divisionnaire adjoint — ondertoezichtscommissaris — ondertoezichtscommissaris met 10 jaar graad- anciënniteit — politiechef — adjunct-afdelingspolitiechef	— wachtmeester — eerste wachtmeester — maréchal des logis chef — premier maréchal des logis chef — premier maréchal des logis chef — adjudant — opperwachtmeester — eerste opperwachtmeester — eerste opperwachtmeester — adjunct

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 1^{er} février 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
L. VAN DEN BOSSCHE
Le Ministre du Budget,
H. VAN ROMPUY
Le Ministre des Transport,
M. DAERDEN

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 1 februari 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
L. VAN DEN BOSSCHE
De Minister van Begroting,
H. VAN ROMPUY
De Minister van Vervoer,
M. DAERDEN

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 99 — 391

[C - 99/11005]

26 DECEMBRE 1998

**Arrêté royal portant homologation de normes belges
élaborées par l'Institut belge de Normalisation (IBN)**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté-loi du 20 septembre 1945 relatif à la normalisation;

Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1976 relatif à l'homologation ou l'enregistrement des normes rendues publiques par l'Institut belge de Normalisation;

Vu l'avis du Commissaire du Gouvernement, donné le 2 octobre 1998;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Sont approuvées les normes belges mentionnées ci-après :

NBN C 48-002

Matériel d'alarme équipant les véhicules à moteur (+ erratum)
(1ère édition)

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 99 — 391

[C - 99/11005]

**26 DECEMBER 1998. — Koninklijk besluit houdende bekrachtiging
van Belgische normen uitgewerkt door het Belgisch Instituut voor
Normalisatie (BIN)**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de besluitwet van 20 september 1945 betreffende de normalisatie;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 juli 1976 betreffende de bekrachtiging of de registratie van de door het Belgisch Instituut voor Normalisatie openbaar gemaakte normen;

Gelet op het advies van de Regeringscommissaris, gegeven op 2 oktober 1998;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Worden goedgekeurd, de hierna vermelde Belgische
normen :

NBN C 48-002

Beveiligingssystemen voor motorrijtuigen (+ erratum) (1e uitgave)

NBN C 48-001

Exigences sur les équipements d'alarme contre l'intrusion utilisant des liaisons radioélectriques (1ère édition)

NBN C 61-142/A1

Matériel pour installations domestiques et analogues - Disjoncteurs automatiques de branchement (1ère édition)

NBN C 61-670

Boîtes de montage encastrées pour du petit matériel d'installation fixe encastré jusqu'à 16 A 250 V (1ère édition)

Art. 2. Les normes énumérées à l'article 1^{er}, peuvent être consultées à l'Institut belge de Normalisation, avenue de la Brabançonne 29, à 1000 Bruxelles, où elles sont en vente.

Art. 3. Les homologations suivantes cessent de sortir leur effet :

NBN A 11-107

3e édition, homologuée par l'arrêté royal du 22 décembre 1980;

NBN A 11-405

1re édition, homologuée par l'arrêté royal du 26 avril 1982;

NBN A 11-407

1re édition, homologuée par l'arrêté royal du 26 avril 1982;

NBN 253-03

2e édition, homologuée par l'arrêté royal du 18 août 1972;

NBN A 21-224

1re édition, homologuée par l'arrêté royal du 21 mai 1982;

NBN A 23-404

1re édition, homologuée par l'arrêté royal du 28 février 1984;

NBN D 04-001

1re édition, homologuée par l'arrêté royal du 26 avril 1982;

NBN D 04-001/A2

1re édition, homologuée par l'arrêté royal du 26 avril 1982;

NBN D 04-001/A3

1re édition, homologuée par l'arrêté royal du 11 mars 1987;

NBN 671

1re édition, homologuée par l'arrêté royal du 27 octobre 1967;

NBN E 29-301

2e édition, homologuée par l'arrêté royal du 12 janvier 1989;

NBN I 06-003

1re édition, homologuée par l'arrêté royal du 29 janvier 1979;

NBN P 21-101

2e édition, homologuée par l'arrêté royal du 18 août 1972;

NBN T 41-002

2e édition, homologuée par l'arrêté royal du 26 janvier 1978;

NBN T 41-008

1re édition, homologuée par l'arrêté royal du 30 août 1976;

NBN T 42-108

2e édition, homologuée par l'arrêté royal du 20 octobre 1980;

NBN T 61-012

1re édition, homologuée par l'arrêté royal du 16 mai 1990;

NBN T 61-102

1re édition, homologuée par l'arrêté royal du 16 mai 1990;

NBN 407

1re édition, homologuée par l'arrêté royal du 28 janvier 1957;

NBN EN 45011

1re édition, homologuée par l'arrêté royal du 25 octobre 1993;

NBN EN 45012

1re édition, homologuée par l'arrêté royal du 25 octobre 1993;

NBN EN 45014

1re édition, homologuée par l'arrêté royal du 25 octobre 1993.

NBN C 48-001

Voorschriften voor inbraakalarmsystemen gebruikmakend van hoogfrequentie-verbindingen (1e uitgave)

NBN C 61-142/A1

Materieel voor huishoudelijke installaties en dergelijke - Automatische schakelaars voor aansluiting (1e uitgave)

NBN C 61-670

Inbouwmontagedozen voor klein installatiematerieel voor inbouw in vaste installatie tot 16 A 250 V (1e uitgave)

Art. 2. De in het artikel 1 vermelde normen kunnen geraadpleegd worden bij het Belgisch Instituut voor Normalisatie, Brabançonne-laan 29, 1000 Brussel, waar zij te koop zijn.

Art. 3. De volgende bekrachtigingen worden ingetrokken :

NBN A 11-107

3e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 22 december 1980;

NBN A 11-405

1e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 26 april 1982;

NBN A 11-407

1e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 26 april 1982;

NBN 253-03

2e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 18 augustus 1972;

NBN A 21-224

1e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 21 mei 1982;

NBN A 23-404

1e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 28 februari 1984;

NBN D 04-001

1e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 26 april 1982;

NBN D 04-001/A2

1e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 26 april 1982;

NBN D 04-001/A3

1e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 11 maart 1987;

NBN 671

1e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 27 oktober 1967;

NBN E 29-301

2e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 12 januari 1989;

NBN I 06-003

1e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 29 januari 1979;

NBN P 21-101

2e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 18 augustus 1972;

NBN T 41-002

2e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 26 januari 1978;

NBN T 41-008

1e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 30 augustus 1976;

NBN T 42-108

2e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 20 oktober 1980;

NBN T 61-012

1e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 16 mei 1990;

NBN T 61-102

1e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 16 mei 1990;

NBN 407

1e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 28 januari 1957;

NBN EN 45011

1e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 25 oktober 1993;

NBN EN 45012

1e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 25 oktober 1993;

NBN EN 45014

1e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 25 oktober 1993.

Art. 4. Notre Ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 décembre 1998.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Economie,
E. DI RUPO

Art. 4. Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 december 1998.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Economie,
E. DI RUPO

MINISTERE DES CLASSES MOYENNES
ET DE L'AGRICULTURE

F. 99 — 392

[C - 99/16015]

10 JANVIER 1999. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 2 août 1985 portant exécution de la loi du 19 février 1965 relative à l'exercice, par les étrangers, des activités professionnelles indépendantes

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 février 1965 relative à l'exercice par les étrangers, des activités professionnelles indépendantes, notamment l'article 3, § 3, modifié par la loi du 28 juin 1984;

Vu l'arrêté royal du 2 août 1985 portant exécution de la loi du 19 février 1965 relative à l'exercice, par les étrangers, des activités professionnelles indépendantes, notamment l'article 3, § 2, modifié par les arrêtés royaux des 9 juin 1986 et 10 octobre 1995;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 4 décembre 1998;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 16 décembre 1998;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le montant de la taxe forfaitaire, prévu à l'article 3, § 2 de l'arrêté royal du 2 août 1985 portant exécution de la loi du 19 février 1965 relative à l'exercice, par les étrangers, des activités professionnelles indépendantes, modifié par les arrêtés royaux des 9 juin 1986 et 10 octobre 1995, est fixé à 3 500 francs.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il est publié au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 janvier 1999.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Agriculture
et des Petites et Moyennes Entreprises,
K. PINXTEN

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
EN LANDBOUW

N. 99 — 392

[C - 99/16015]

10 JANUARI 1999. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 augustus 1985 houdende uitvoering van de wet van 19 februari 1965 betreffende de uitoefening van de zelfstandige beroepsactiviteiten der vreemdelingen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 februari 1965 betreffende de uitoefening van de zelfstandige beroepsactiviteiten der vreemdelingen, inzonderheid op artikel 3, § 3, gewijzigd bij de wet van 28 juni 1984;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 augustus 1985 houdende uitvoering van de wet van 19 februari 1965 betreffende de uitoefening van de zelfstandige beroepsactiviteiten der vreemdelingen, inzonderheid op het artikel 3, § 2, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 juni 1986 en 10 oktober 1995;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 4 december 1998;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 16 december 1998;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het bedrag van de forfaitaire taks, bedoeld in het artikel 3, §2 van het koninklijk besluit van 2 augustus 1985 houdende uitvoering van de wet van 19 februari 1965 betreffende de uitoefening van de zelfstandige beroepsactiviteiten der vreemdelingen, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 9 juni 1986 en 10 oktober 1995, wordt vastgesteld op 3 500 frank.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die tijdens dewelke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 januari 1999.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Landbouw
en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
K. PINXTEN

F. 99 — 393

[C - 99/16021]

21 JANVIER 1999. — Arrêté ministériel fixant les points d'entrée communautaires pour les inspections phytosanitaires à l'importation

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Vu la loi du 2 avril 1971 relative à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux;

Vu l'arrêté royal du 3 mai 1994 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux, notamment l'article 17, point 8;

N. 99 — 393

[C - 99/16021]

21 JANUARI 1999. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de communautaire controleposten voor fyto-sanitaire inspecties bij invoer

De Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Gelet op de wet van 2 april 1971 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 mei 1994 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen, inzonderheid op artikel 17, punt 8;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989, 6 avril 1995 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'en raison de l'accroissement du volume des marchandises importées il est nécessaire, pour une organisation efficace des contrôles phytosanitaires, de fixer les lieux où la première introduction de végétaux, produits végétaux ou autres objets en provenance de pays tiers peut être effectuée,

Arrête :

Article 1^{er}. Lors de l'importation de végétaux, produits végétaux ou autres objets et sauf dérogations accordées par le Ministre, au moins le contrôle documentaire, visé à l'article 17, point 8, de l'arrêté royal du 3 mai 1994 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux, doit être effectué à un des endroits suivants :

- pour le trafic maritime : Anvers, Gand, Ostende, Zeebrugge;
- pour le trafic aérien : Bierset, Deurne, Gosselies, Ostende, Zaventem;
- pour le trafic postal : Bruxelles-X.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 21 janvier 1999.

K. PINXTEN

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989, 6 april 1995 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het wegens de toename van de hoeveelheid ingevoerde goederen voor een efficiënte organisatie van de fytosanitaire controles noodzakelijk is te bepalen op welke plaatsen planten, plantaardige producten of andere materialen van herkomst uit derde landen voor het eerst in de Gemeenschap mogen worden binnengebracht,

Besluit :

Artikel 1. Bij invoer van planten, plantaardige producten of andere materialen en behoudens afwijkingen toegestaan door de Minister, moet ten minste de controle van de documenten, bedoeld in artikel 17, punt 8, van het koninklijk besluit van 3 mei 1994 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen, worden uitgevoerd op een van de volgende plaatsen :

- voor het zeeverkeer : Antwerpen, Gent, Oostende, Zeebrugge;
- voor het luchtverkeer : Bierset, Deurne, Gosselies, Oostende, Zaventem;
- voor het postverkeer : Brussel-X.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 21 januari 1999.

K. PINXTEN

F. 99 — 394

[C - 99/16022]

21 JANVIER 1999. — Arrêté ministériel portant modification de l'arrêté ministériel du 16 juin 1995 reconnaissant des zones protégées, exposées à des dangers phytosanitaires particuliers dans la Communauté

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Vu la loi du 2 avril 1971 relative à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux;

Vu l'arrêté royal du 3 mai 1994 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux;

Vu l'arrêté ministériel du 16 juin 1995 reconnaissant des zones protégées, exposées à des dangers phytosanitaires particuliers dans la Communauté;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989, 6 avril 1995 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de se conformer sans retard à la Directive 98/100/CE de la Commission du 21 décembre 1998 portant modification de la Directive 92/76/CEE reconnaissant des zones protégées, exposées à des dangers phytosanitaires particuliers dans la Communauté,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 16 juin 1995 reconnaissant des zones protégées, exposées à des dangers phytosanitaires particuliers dans la Communauté, est modifié comme suit :

1. au premier alinéa, le texte « dans le cas du point *b*) 2, lesdites zones sont reconnues pour l'Irlande et la région des Pouilles en Italie jusqu'au 31 décembre 1998 et pour l'Autriche jusqu'au 31 décembre 1998 » est remplacé par le texte suivant : « dans le cas du point *b*) 2, pour l'Autriche, l'Irlande et les régions des Pouilles, de l'Emilie-Romagne, de la Lombardie et de la Vénétie en Italie, lesdites zones sont reconnues jusqu'au 31 mars 2000 »;

2. le deuxième alinéa est remplacé par le suivant :

« Dans le cas du point *a*) 5*b*), la zone est reconnue jusqu'au 31 décembre 1996. ».

N. 99 — 394

[C - 99/16022]

21 JANUARI 1999. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 16 juni 1995 tot erkenning van beschermde gebieden in de Gemeenschap waar bijzondere plantenziekterisico's bestaan

De Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Gelet op de wet van 2 april 1971 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 mei 1994 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen;

Gelet op het ministerieel besluit van 16 juni 1995 tot erkenning van beschermde gebieden in de Gemeenschap waar bijzondere plantenziekterisico's bestaan;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989, 6 april 1995 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is zich onverwijld te schikken naar de Richtlijn 98/100/EG van de Commissie van 21 december 1998 houdende wijziging van Richtlijn 92/76/EEG tot erkenning van beschermde gebieden in de Gemeenschap waar bijzondere plantenziekterisico's bestaan,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1 van het ministerieel besluit van 16 juni 1995 tot erkenning van beschermde gebieden in de Gemeenschap waar bijzondere plantenziekterisico's bestaan, wordt als volgt gewijzigd :

1. in de eerste alinea wordt de tekst « de bij letter *b*), onder 2, voor Ierland en Italië (gewest Puglia) vermelde gebieden worden erkend tot en met 31 december 1998 en de daar voor Oostenrijk vermelde gebieden tot en met 31 december 1998 » vervangen door de volgende tekst : « de bij letter *b*), onder 2, voor Oostenrijk, Ierland en Italië (gewesten Puglia, Emilia-Romagna, Lombardia en Veneto) vermelde gebieden worden erkend tot en met 31 maart 2000 »;

2. de tweede alinea wordt vervangen door :

« Het onder *a*), punt 5*b*), vermelde gebied wordt erkend tot 31 december 1996. ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 21 janvier 1999.

K. PINXTEN

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 21 januari 1999.

K. PINXTEN

MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 99 — 395

[C - 02007]

11 JANVIER 1999. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 29 novembre 1982 pris en exécution de la loi du 8 août 1981 portant création de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre ainsi que du Conseil supérieur des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 août 1981 portant création de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre ainsi que du Conseil supérieur des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, notamment l'article 3 modifié par la loi du 22 février 1998 portant certaines dispositions sociales et par la loi du 18 mai 1998 modifiant la loi du 8 août 1981 portant création de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre ainsi que du Conseil supérieur des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre;

Vu l'arrêté royal du 29 novembre 1982 pris en exécution de la loi du 8 août 1981 portant création de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre ainsi que du Conseil supérieur des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, notamment les articles 1^{er}, 3, 4 et 5;

Vu l'avis du Conseil Supérieur des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, donné le 8 décembre 1998;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 18 août 1998;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 7 décembre 1998;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989, 6 avril 1995 et 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par la nécessité d'endiguer le déficit structurel des homes et services hospitaliers destinés à accueillir les ressortissants de l'Institut national et à titre supplétif des non-ressortissants, de telle manière à ne pas obérer les finances publiques, dans un premier temps, et pour éviter, par la suite, la fermeture quasi inévitable de ces homes et services hospitaliers;

Sur la proposition de notre Ministre de la Fonction publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté royal du 29 novembre 1982 pris en exécution de la loi du 8 août 1981 portant création de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre ainsi que du Conseil supérieur des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre est complété comme suit :

« f) les homes : les maisons de repos et de soins, les services hospitaliers et les résidences services gérés par l'Institut national. »

Art. 2. L'article 3 du même arrêté est complété comme suit :

« Les missions morales de l'Institut national sont notamment :

1° l'instauration d'un système d'information permanente;

2° la réception, l'acquisition, la gestion, la préservation et l'étude des collections d'objets et de documents iconographiques relatives aux périodes considérées;

3° l'organisation d'expositions temporaires ou permanentes;

MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN

N. 99 — 395

[C - 99/02007]

11 JANUARI 1999. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 november 1982 tot uitvoering van de wet van 8 augustus 1981 tot oprichting van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers en van de Hoge Raad voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 augustus 1981 tot oprichting van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers en van de Hoge Raad voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers, inzonderheid artikel 3 gewijzigd bij de wet van 22 februari 1998 houdende sommige sociale bepalingen en bij de wet van 18 mei 1998 tot wijziging van de wet van 8 augustus 1981 tot oprichting van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers en van de Hoge Raad voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 november 1982 tot uitvoering van de wet van 8 augustus 1981 tot oprichting van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers en van de Hoge Raad voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers, inzonderheid artikels 1,3,4 en 5;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers, gegeven op 8 december 1998;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 18 augustus 1998;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 7 december 1998;

Gelet op de wetten op de Raad van State, samengeordend op 12 januari 1973, inzonderheid artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989, 6 april 1995 en 4 augustus 1996;

Gelet op de hoogdringendheid gemotiveerd door de noodzaak het structurele tekort in te dijken van de tehuizen en de ziekenhuisdiensten bestemd voor de opvang van de gerechtigden van het Nationaal Instituut bij wijze van aanvulling van de niet-gerechtigden, zodanig dat de openbare financiën, in een eerste fase, niet bezwaard worden en dat, in een tweede fase, de bijna onvermijdelijke sluiting van deze tehuizen en ziekenhuisdiensten vermeden wordt.

Op de voordracht van onze Minister van Ambtenarenzaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 1 van het koninklijk besluit van 29 november 1982 tot uitvoering van de wet van 8 augustus 1981 tot oprichting van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers en van de Hoge Raad voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers wordt als volgt aangevuld :

« f) de tehuizen : de rust- en verzorgingstehuizen, de ziekenhuisdiensten en de service-flats beheerd door het Nationaal Instituut. »

Art. 2. Artikel 3 van hetzelfde besluit wordt als volgt aangevuld :

« De morele opdrachten van het Nationaal Instituut zijn met name :

1° de invoering van een permanent informatiesysteem;

2° de ontvangst, de aankoop, het beheer, de bewaring en de studie van verzamelingen iconografische voorwerpen en documenten betreffende de beschouwde periodes;

3° de organisatie van tijdelijke of permanente tentoonstellingen;

4° la publication et la distribution de livres, brochures ou autres documents relatifs à l'objet de ses missions morales;

5° le rassemblement autour de la mémoire combattante des survivants et participants aux conflits dont la Belgique a fait partie

6° le relais de ses actions auprès des associations patriotiques;

7° l'affirmation de la volonté de voir reconnus les sacrifices consentis par toutes les communautés du pays et par toutes les catégories de la population;

8° la coordination tant sur le plan international que national, des initiatives qui appuient des actions similaires pour la défense des valeurs et idéaux formant la base des missions morales de l'Institut national tels que Paix, Démocratie, Liberté;

9° la conclusion d'accords et arrangements avec des organisations similaires originaires des Etats Membres de l'Union Européenne et des pays qui ont participé aux conflits mondiaux de ce siècle.

Les dépenses relatives aux dites missions morales s'inscrivent dans la limite de 3 % du subside que l'Etat alloue annuellement à l'Institut national au titre d'intervention dans les dépenses d'action sociale. Cette limite de 3 % ne concerne pas les dons et legs qui sont affectés à l'exercice de la nouvelle mission légale de l'Institut national. »

Art. 3. L'article 4, alinéa 3, du même arrêté, les mots « pour autant qu'il ne s'agisse pas d'un soutien financier » sont supprimés.

Art. 4. Dans l'article 5 du même arrêté, le 5° est remplacé par ce qui suit :

« 5° éventuellement gérer des homes. »

Art. 5. Un article 5bis est inséré entre les articles 5 et 6 du même arrêté :

« Article 5bis. § 1. L'accès aux homes est autorisé aux non-ressortissants de l'Institut national à titre supplétif dans la mesure où les bénéficiaires ont priorité sur les non-ressortissants chaque fois qu'un ou plusieurs lits se libèrent dans un home.

§ 2. L'Institut national est habilité à conclure des conventions avec les C.P.A.S., les communes où sont situés ses homes ou avec des intercommunales dont ces communes sont membres, en vue de l'hébergement de non-ressortissants dont notamment les habitants de ces communes.

§ 3. Les non-ressortissants bénéficient dès leur admission dans ce home des mêmes services et des mêmes soins que ceux offerts aux bénéficiaires. Toutefois, seuls les bénéficiaires ont droit aux avantages assurés, au sens de la loi, dans le cadre des missions de l'Institut national.

§ 4. Le Ministre qui a l'Institut national sous sa tutelle est chargé de fixer les modalités d'accès aux homes pour les différentes catégories de candidats-résidents des homes. »

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 7. Notre Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 janvier 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Fonction publique,
A. FLAHAUT

4° de publicatie en de verspreiding van boeken, brochures of andere documenten betreffende het voorwerp van zijn morele opdrachten;

5° het verzamelen rond de strijdende herinnering van de overlevenden en de deelnemers aan conflicten waarvan België deel heeft uitgemaakt;

6° de relais van zijn acties bij de vaderlandslievende verenigingen;

7° de bevestiging van de vaste wil de erkenning te bekomen voor de offers gebracht door alle gemeenschappen van het land en door alle lagen van de bevolking;

8° de coördinatie zowel op internationaal als nationaal vlak van de initiatieven die gelijkaardige acties steunen voor de verdediging van de waarden en de idealen die de basis vormen van de morele opdrachten van het Nationaal Instituut zoals Vrede, Democratie, Vrijheid;

9° het afsluiten van akkoorden en regelingen met gelijkaardige instellingen van de Lidstaten van de Europese Unie en van de landen die hebben deelgenomen aan de wereldconflicten van deze eeuw.

De uitgaven met betrekking tot de zogenaamde morele opdrachten kaderen in de limiet van 3 % subsidie die de Staat jaarlijks aan het Nationaal Instituut toekent als tussenkomst in de uitgaven van de sociale dienstverlening. Deze limiet van 3 % zal geen betrekking hebben op de giften en legaten die zullen toegewezen worden aan de uitvoering van de nieuwe wettelijke opdracht van het Nationaal Instituut. »

Art. 3. In artikel 4, lid 3 van dit besluit worden de woorden « voor zover het geen financiële steun betreft » geschrapt.

Art. 4. In artikel 5 van dit besluit wordt 5° vervangen door het volgende :

« 5° eventueel tehuizen beheren. »

Art. 5. Een artikel 5bis wordt ingevoegd tussen de artikels 5 en 6 van dit besluit :

« Artikel 5bis. § 1. Op aanvullende wijze wordt toegang tot de tehuizen verleend aan de niet-gerechtigden van het Nationaal Instituut in de mate dat de gerechtigden voorrang hebben op de niet-gerechtigden telkens één of meer bedden in een tehuis vrijkomen.

§ 2. Het Nationaal Instituut is gemachtigd overeenkomsten af te sluiten met de O.C.M.W.'s, de gemeenten waar zijn tehuizen gevestigd zijn of met de intercommunales waarvan deze gemeenten lid zijn met het oog op de huisvesting van niet-gerechtigden waaronder onder meer de inwoners van deze gemeenten.

§ 3. De niet-gerechtigden genieten van bij hun opname in dit tehuis dezelfde dienstverlening en verzorging als de gerechtigden. Enkel de gerechtigden hebben evenwel recht op de in de zin van de wet gewaarborgde voordelen in het kader van de opdrachten van het Nationaal Instituut.

§ 4. De Minister die de voogdij heeft over het Nationaal Instituut wordt belast met het vastleggen van de modaliteiten voor de toegang van de tehuizen voor de verscheidene categorieën kandidaat-residenten van de tehuizen. »

Art. 6. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 7. Onze Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 januari 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Ambtenarenzaken,
A. FLAHAUT

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 99 — 396

[C - 99/35159]

1 DECEMBER 1998. — Besluit van de Vlaamse regering tot vaststelling van de regeling omtrent de afwezigheden, de tucht, de administratieve standen, het verlof, de mandaatsbeëindiging, het onderzoek van de lichamelijke geschiktheid en het geneeskundig toezicht voor het academisch personeel bij de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 63, tweede lid, gewijzigd bij het decreet van 8 juli 1996;

Gelet op het protocol van 9 juni 1998 waarin de conclusies zijn neergelegd van de onderhandelingen gevoerd tussen de Vlaamse regering en de representatieve vakbonden;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor begroting, gegeven op 17 april 1998;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 28 september 1998, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State en dit gezien de hoogdringendheid volgt uit de noodzaak om deze regeling te laten ingaan bij het begin van het academiejaar;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

Afdeling 1. — De tuchtregeling

Artikel 1. § 1. Ten aanzien van het academisch personeel kan het universiteitsbestuur de volgende tuchtstraffen uitspreken :

- 1° schriftelijke berisping;
- 2° gehele of gedeeltelijke schorsing van het dienstverband voor bepaalde tijd met gehele of gedeeltelijke inhouding van het salaris;
- 3° terugzetting in graad;
- 4° ontslag.

§ 2. Onverminderd de regels rond het opleggen van tuchtstraffen kan het universiteitsbestuur een lid van het academisch personeel schorsen in het belang van de dienst als een strafrechtelijke vervolging tegen het betreffende lid is ingesteld of als het belang van de universiteit dit vordert.

§ 3. Het universiteitsbestuur bepaalt de gronden die kunnen leiden tot een tuchtstraf. Het universiteitsbestuur stelt de tuchtrechtelijke procedure vast. Deze procedure moet ten minste voorzien in een voorafgaandelijke schriftelijke mededeling van de bezwarende gronden, in een voorafgaandelijke hoorplicht en in een mogelijkheid tot beroep. De tuchtregeling mag geen afbreuk doen aan de academische vrijheid.

§ 4. Tevens bepaalt het universiteitsbestuur de voorwaarden waaronder eerder uitgesproken tuchtstraffen uit het personeelsdossier kunnen worden geschrapt.

Afdeling 2. — De administratieve standen

Art. 2. § 1. De administratieve standen zijn :

- 1° dienstactiviteit;
 - 2° onderbreking van de ambtsvervulling :
 - a) gehele of gedeeltelijke onderbreking van de ambtsvervulling met behoud van salaris;
 - b) gehele of gedeeltelijke onderbreking van de ambtsvervulling met geheel of gedeeltelijk verlies van salaris;
- Deze onderbrekingen van de ambtsvervulling worden met dienstactiviteit gelijkgesteld.

§ 2. Dienstactiviteit is de toestand waarbij het academisch personeelslid effectieve prestaties verricht of zich in een hiermee gelijkgestelde toestand bevindt. Elk personeelslid wordt geacht in actieve dienst te zijn, tenzij het, met toepassing van uitdrukkelijke bepalingen, van rechtswege hetzij bij beslissing van het universiteitsbestuur in een andere stand is geplaatst.

Gelijkgestelde toestanden met dienstactiviteit zijn de periodes van gewettigde afwezigheid onverminderd het bepaalde in § 1, jaarlijkse vakantie en omstandigheidsverlof..

Onder gewettigde afwezigheid moet worden verstaan :

- 1° ziekte en ongeval;
 - 2° zwangerschapsverlof;
- Deze periodes van afwezigheid moeten gedekt zijn door een geneeskundig getuigschrift.
- 3° arbeidsongeval;
 - 4° ouderschapsverlof.

Het universiteitsbestuur stelt regels vast omtrent de duur van de vakantie en het omstandigheidsverlof en hetgeen daarop betrekking heeft.

§ 3. Behoren tot de stand gehele of gedeeltelijke onderbreking van de ambtsvervulling met behoud van salaris :

Wat van het zelfstandig academisch personeel betreft :

1° het sabbatsverlof;

2° de duur van het gastprofessoraat aan een andere universiteit of het bezetten van een leerstoel aan een buitenlandse universiteit;

3° vervullen van wetenschappelijke opdrachten buiten de universiteiten bedoeld in artikel 3, van het decreet van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap.

Onder sabbatsverlof wordt verstaan maximaal twee jaar verlof over de gehele carrière voor herbronning.

In het geval de activiteiten bedoeld in sub 2° en 3° bezoldigd worden, dan komen deze bedragen toe aan de universiteit, zo niet is er geen sprake van een onderbreking van de ambtsvervulling maar van een nevenactiviteit.

§ 4. Behoren tot de stand gehele of gedeeltelijke onderbreking van de ambtsvervulling met geheel of gedeeltelijk verlies van salaris :

1° Wat het assisterend academisch personeel betreft :

a) stage- of proefperiodes die een doctor-assistent doorloopt met het oog op een aanstelling in een andere functie;

b) de periodes van de door het universiteitsbestuur toegestane onderbreking van de ambtsvervulling voor het vervullen van bezoldigde wetenschappelijke opdrachten;

De totale duur van die onderbreking kan ten hoogste twee jaar bedragen indien de wetenschappelijke opdrachten volledig kaderen in het onderzoeksopzet van het doctoraats proefschrift. In de andere gevallen is de duur beperkt tot ten hoogste één jaar.

c) periodes van schorsing van het mandaat voor het volbrengen van de militieverplichtingen of vervangende burgerdienst;

2° Wat het zelfstandig academisch personeel betreft : de volledige onderbreking van de ambtsvervulling gedurende maximaal twee jaar om persoonlijke redenen;

3° Wat het zelfstandig en assisterend academisch personeel betreft : de periodes van onderbreking van de ambtsvervulling om sociale of familiale redenen. Slechts twee dergelijke onderbrekingen kunnen worden toegestaan en de totale duur ervan kan ten hoogste één jaar bedragen voor het assisterend academisch personeel en ten hoogste twee jaar voor het zelfstandig academisch personeel.

§ 5. Het universiteitsbestuur kan de in artikel 2, §§ 3 en 4, met uitzondering van § 4,1°,c, bedoelde onderbrekingen van de ambtsvervulling toestaan op verzoek van het personeelslid. Het universiteitsbestuur stelt hiervoor regels vast.

Afdeling 3. — De ambts- of mandaatsbeëindiging

Art. 3. De volgende omstandigheden geven aanleiding tot ambts- of mandaatsbeëindiging :

1° het vrijwillig ontslag;

2° het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd;

3° verstrijken van de mandaatsperiode zonder verlenging of omdat geen verlenging toegelaten is;

4° bij het ontbreken van een gunstige beoordeling van een academisch personeelslid in tijdelijk dienstverband voor een duur van ten hoogste drie jaar met uitzicht op een vaste benoeming zoals bedoeld in artikel 91, derde lid van het decreet van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap;

5° het ontslag bij wege van tuchtstraf.

6° beëindiging wegens afwezigheid door ziekte van meer dan 666 werkdagen wanneer de definitieve ongeschiktheid werd vastgesteld door de administratieve gezondheidsdienst op voorstel van het controle orgaan ingesteld krachtens artikel 4;

7° beëindiging wegens afwezigheid door ziekte van meer dan 222 werkdagen vanaf de dag dat de betrokkene de leeftijd van 60 jaar heeft bereikt.

De vanaf 1 januari 1994 geregistreerde dagen afwezigheid door ziekte worden meegerekend bij de vaststelling van het totaal aantal ziektedagen.

Afdeling 4. — De regeling van het onderzoek naar de lichamelijke geschiktheid en het geneeskundig onderzoek

Art. 4. Het universiteitsbestuur stelt een regeling vast voor het onderzoek van de lichamelijke geschiktheid van en het geneeskundig toezicht op het academisch personeel.

Voor de toepassing van dit artikel en van het artikel 3, 6° en 7° wijst het universiteitsbestuur een « controleorgaan » aan.

Afdeling 5. — Opheffingsbepalingen

Art. 5. Het besluit van de Vlaamse regering van 27 februari 1992 tot vaststelling van de regeling omtrent de afwezigheden, de tucht, de administratieve standen, het verlof, de mandaatsbeëindiging, het onderzoek van de lichamelijke geschiktheid en het geneeskundig toezicht voor het assisterend academisch personeel bij de universiteiten wordt opgeheven, met ingang vanaf de datum waarop dit besluit in werking treedt.

Afdeling 6. — Overgangsmaatregelen

Art. 6. Voor het bepalen van de maximale duur van de onderbrekingen van de dienstactiviteiten voor het assisterend academisch personeel moeten de onderbrekingen van de dienstactiviteiten toegekend conform het besluit van de Vlaamse regering van 27 februari 1992 tot vaststelling van de regeling omtrent de afwezigheden, de tucht, de administratieve standen, het verlof, de mandaatsbeëindiging, het onderzoek van de lichamelijke geschiktheid en het geneeskundig toezicht van het assisterend academisch personeel, meegerekend worden.

De beslissingen van het universiteitsbestuur inzake de terbeschikkingstelling van leden van het vast benoemd wetenschappelijk personeel wegens bijzondere opdracht, genomen op grond van de vorige regelgeving, worden geacht een regelmatige onderbreking van de ambtsvervulling te zijn zoals bedoeld in dit besluit.

De universiteiten moeten, binnen een termijn van maximaal zes maanden na de inwerkingtreding van dit besluit, de rechtspositionele toestand van het zelfstandig academisch personeel conformeren aan de bepalingen van dit besluit. Indien noodzakelijk, moeten zij de nodige maatregelen nemen teneinde de overgang van de oude naar de nieuwe toestand mogelijk te maken.

Afdeling 7. — Slotbepalingen

Art. 7. Het universiteitsbestuur neemt binnen het jaar na de inwerkingtreding van dit besluit de nodige uitvoeringsmaatregelen.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1999.

Art. 9. De Vlaamse minister, bevoegd voor onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.
Brussel, 1 december 1998.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE
De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,
E. BALDEWIJNS

—
TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 99 — 396

[C - 99/35159]

1^{er} DECEMBRE 1998. — Arrêté du Gouvernement flamand fixant, pour le personnel académique auprès des universités en Communauté flamande, la réglementation des absences, de la discipline, des positions administratives, des congés, de la fin du mandat, de l'examen de l'aptitude physique et du contrôle médical

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 12 juin 1991 relatif aux universités dans la Communauté flamande, notamment l'article 63, deuxième alinéa, modifié par le décret du 8 juillet 1996;

Vu le protocole du 9 juin 1998 portant les conclusions des négociations entre le Gouvernement flamand et les syndicats représentatifs;

Vu l'accord du Ministre flamand ayant le budget dans ses attributions, donné le 17 avril 1998;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, rendu le 28 septembre 1998, par application de l'article 84, premier alinéa, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat et ce eu égard à l'urgence découlant de la nécessité, de prévoir l'entrée en vigueur de la présente réglementation au début de l'année académique;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Section 1^{re}. — Le régime disciplinaire

Article 1^{er}. § 1^{er}. Les autorités universitaires peuvent prononcer contre le personnel académique les peines disciplinaires suivantes :

1° la réprimande écrite;

2° la suspension entière ou partielle des fonctions pour une période déterminée, accompagnée de la retenue sur traitement totale ou partielle;

3° la rétrogradation;

4° la démission.

§ 2. Sans préjudice des règles relatives à l'application de peines disciplinaires, les autorités universitaires peuvent suspendre un membre du personnel académique dans l'intérêt du service, lorsqu'une poursuite pénale est dirigée contre le membre en question ou lorsque l'intérêt de l'université l'exige.

§ 3. Les autorités universitaires fixent les motifs pouvant entraîner une peine disciplinaire. Les autorités universitaires déterminent la procédure disciplinaire. Celle-ci doit prévoir au moins la communication écrite préalable des faits incriminés, l'obligation d'audition préalable et la possibilité d'appel. Le régime disciplinaire ne peut porter atteinte à la liberté académique.

§ 4. En outre, les autorités universitaires fixent les conditions auxquelles des peines disciplinaires préalablement infligées peuvent être radiées du dossier individuel du membre du personnel.

Section 2. — Les positions administratives

Art. 2. § 1^{er}. Les positions administratives sont :

1° l'activité de service;

2° l'interruption de fonctions :

a) l'interruption complète ou partielle de fonctions avec maintien du traitement;

b) interruption complète ou partielle de fonctions avec perte entière ou partielle du traitement.

Ces interruptions de fonctions sont assimilées à une période d'activité de service.

§ 2. Par "activité de service" il faut entendre la position dans laquelle le membre du personnel académique remplit des prestations effectives ou se trouve dans une position y assimilée. Chaque membre du personnel est censé être en activité de service sauf si, par application de dispositions explicites, il est placé, d'office ou par décision des autorités universitaires, dans une autre position.

Les périodes d'absence justifiée, sans préjudice des dispositions prévues au § 1^{er}, les congés de vacances annuelles et les périodes de congés de circonstances sont des positions assimilées à l'activité de service.

Il faut entendre par "absence justifiée" :

1° maladie et accident;

2° congé de maternité;

Ces périodes d'absence doivent être couvertes par un certificat médical.

3° accident de travail;

4° congé parental.

Les autorités universitaires fixent des règles relatives à la durée des congés de vacances et des congés de circonstances, ainsi qu'aux matières y afférentes.

§ 3. Appartiennent à la position interruption complète ou partielle de fonctions avec maintien du traitement :

En ce qui concerne le personnel académique indépendant :

1° le congé sabbatique;

2° la durée d'occupation d'une chaire comme professeur invité à une autre université ou la durée d'occupation d'une chaire à une université étrangère;

3° l'accomplissement de missions scientifiques en dehors des universités visées à l'article 3 du décret du 12 juin 1991 relatif aux universités dans la Communauté flamande.

Par "congé sabbatique" il faut entendre un congé de deux ans au maximum sur une carrière complète, en vue d'un ressourcement.

Au cas où les activités visées aux points 2° et 3° sont rémunérées, ces montants reviennent à l'université, sinon il n'est pas question d'une interruption de la carrière, mais d'une activité accessoire.

§ 4. Appartiennent à la position interruption complète ou partielle de fonctions avec perte entière ou partielle de traitement :

1° En ce qui concerne le personnel académique assistant :

a) les périodes de stage ou d'essai que passe un docteur-assistant en vue d'une désignation à une autre fonction;

b) les périodes d'interruption de fonctions accordées par les autorités universitaires pour l'accomplissement de missions scientifiques rémunérées;

La durée totale de cette interruption peut être de deux ans au plus, si les missions scientifiques s'inscrivent entièrement dans le projet de recherche de la thèse de doctorat. Dans les autres cas, la durée est limitée à un an au maximum.

c) les périodes de suspension du mandat pour l'accomplissement des obligations de milice ou d'un service civil qui le remplace;

2° En ce qui concerne le personnel académique indépendant :

l'interruption complète de fonctions pendant deux ans au maximum pour convenance personnelle;

3° En ce qui concerne le personnel académique indépendant et assistant :

les périodes d'interruption de fonctions pour des raisons sociales ou familiales. Le nombre de celles-ci est limité à deux et la durée totale ne peut excéder un an pour le personnel académique assistant et deux ans pour le personnel académique indépendant.

§ 5. A la demande du membre du personnel, les autorités universitaires peuvent accorder les interruptions de fonctions visées à l'article 2, §§ 3 et 4, à l'exception du § 4, 1°, c. Les autorités universitaires fixent des règles à cet effet.

Section 3. — La révocation des fonctions ou du mandat

Art. 3. Les circonstances suivantes entraînent la révocation des fonctions ou du mandat :

1° la démission volontaire;

2° le fait d'avoir atteint l'âge de la retraite;

3° l'expiration de la période du mandat sans prolongation ou parce qu'aucune prolongation n'est autorisée;

4° l'absence d'une évaluation favorable d'un membre du personnel académique désigné à titre temporaire pour une période de trois ans au plus avec des perspectives d'une nomination définitive, tel que visé à l'article 91, troisième alinéa, du décret du 12 juin 1991 relatif aux universités dans la Communauté flamande;

5° le licenciement à titre de peine disciplinaire;

6° la cessation par suite d'absences pour cause de maladie de plus de 666 jours ouvrables, lorsque l'inaptitude définitive a été constatée par le Service de santé administratif, sur la proposition de l'organe de contrôle instauré en vertu de l'article 4;

7° la cessation par suite d'absences pour cause de maladie de plus de 222 jours ouvrables à partir du jour auquel la personne intéressée a atteint l'âge de 60 ans.

Les jours d'absence pour cause de maladie enregistrés à partir du 1^{er} janvier 1994 entrent en ligne de compte pour le calcul du nombre total des jours de maladie.

Section 4. — Le régime de l'examen de l'aptitude physique et de l'examen médical

Art. 4. Les autorités universitaires fixent un régime pour l'examen de l'aptitude physique et le contrôle médical du personnel académique.

Pour l'application du présent article et de l'article 3, 6° et 7°, les autorités universitaires désignent un "organe de contrôle".

Section 5. — Dispositions abrogatoires

Art. 5. L'arrêté du Gouvernement flamand du 27 février 1992 portant la réglementation relative aux absences, au régime disciplinaire, aux positions administratives, aux congés et à la fin de mandat, à l'examen de l'aptitude physique et au contrôle médical du personnel académique assistant des universités est abrogé à partir de la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

Section 6. — Mesures transitoires

Art. 6. Pour la fixation de la durée maximale des interruptions des activités de service pour le personnel académique assistant, il y a lieu de prendre en compte les interruptions des activités de service accordées conformément à l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 février 1992 portant la réglementation relative aux absences, au régime disciplinaire, aux positions administratives, aux congés et à la fin de mandat, à l'examen de l'aptitude physique et au contrôle médical du personnel académique assistant.

Les décisions des autorités universitaires portant sur la mise en disponibilité pour mission spéciale de membres du personnel scientifique nommé à titre définitif, prises en vertu du régime précédent, sont censées être une interruption régulière de fonctions aux termes du présent arrêté.

Dans un délai de six mois au plus après l'entrée en vigueur du présent arrêté, les universités doivent conformer la position administrative du personnel académique indépendant aux dispositions du présent arrêté. Au besoin, elles doivent prendre les mesures nécessaires afin de réaliser le passage de l'ancienne à la nouvelle position.

Section 7. — Dispositions finales

Art. 7. Dans le délai d'un an de l'entrée en vigueur du présent arrêté, les autorités universitaires prennent les mesures d'exécution nécessaires.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur au 1^{er} janvier 1999.

Art. 9. Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté. Bruxelles, le 1^{er} décembre 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,

E. BALDEWIJNS



N. 99 — 397

[S - C - 99/35092]

8 DECEMBER 1998. — Besluit van de Vlaamse regering houdende de toekenning van een toelage aan de universiteiten en hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap die deelnemen aan het Socrates-programma, hoofdstuk I Erasmus, studentenmobiliteit

De Vlaamse regering,

Gelet op de wetten van de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op de artikelen 55 tot 58;

Gelet op het decreet van 19 december 1997 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1998, inzonderheid op artikel 13;

Gelet op het decreet van 7 juli 1998 houdende de aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1998;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 16 november 1994 tot regeling van de begrotingscontrole, zoals gewijzigd bij besluit van de Vlaamse regering van 8 juli 1997;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor begroting, gegeven op 23 november 1998;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Een toelage van 31.000.000 fr. aan te rekenen op de kredieten ingeschreven op de begroting van de Vlaamse Gemeenschap, departement Onderwijs, voor het begrotingsjaar 1998, programma 39.20, basisallocatie 34.05, wordt toegekend als bijdrage in de studentenmobiliteit voor het SOCRATES-programma, hoofdstuk I ERASMUS voor het academiejaar 1998-99 aan volgende universiteiten en hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap :

Hogeschool Antwerpen	2000 Antwerpen	068-2247740-83
Hogeschool van de Provincie Antwerpen	2000 Antwerpen	091-0116717-55
Karel de Grote-Hogeschool Kath. Hogeschool Antwerpen	2018 Antwerpen	789-5485312-77
Kath. Hogeschool Kempen	2440 Geel	733-3099264-47
Kath. Hogeschool Mechelen	2800 Mechelen	001-2584835-55
Erasmushogeschool Brussel	1070 Brussel	096-2185920-46
Hogeschool Sint-Lukas Brussel	1210 Brussel	751-0010550-17
Hogeschool voor Wetenschap en Kunst	1030 Brussel	425-2031721-55
Kath. Hogeschool Brussel	1000 Brussel	786-5847151-72
Kath. Hogeschool Leuven	3001 Leuven	786-5485801-47
Kath. Vlaamse Sociale Hogeschool Brussel en Parnas Dilbeek	1210 Brussel	786-5710794-97
Hogeschool Gent	9000 Gent	068-2164558-30
Mercator Hogeschool Prov. Oost-Vlaanderen	9000 Gent	091-0116627-62
Hogeschool voor Economisch en Grafisch Onderwijs	9000 Gent	890-4140797-92
Katholieke Hogeschool Sint-Lieven	9000 Gent	440-0343891-01

Katholieke Hogeschool voor lerarenopleiding en bedrijfsmanagement O.Vl.	9000 Gent	442-9675631-08
Katholieke Hogeschool voor Gezondheidszorg O.Vl.	9000 Gent	440-0343851-58
Hogeschool Limburg	3500 Hasselt	
Kath. Hogeschool Limburg	3500 Hasselt	784-5834592-68
Prov. Hogeschool Limburg	3500 Hasselt	096-0117684-44
Hogeschool West-Vlaanderen Vlaamse autonome hogeschool	8500 Kortrijk	001-2651699-86
Katholieke Hogeschool Brugge-Oostende	8000 Brugge	474-7135311-28
Katholieke Hogeschool Zuid-West-Vlaanderen	8500 Kortrijk	717-0305190-06
Economische Hogeschool Sint-Aloysius	1000 Brussel	430-0096021-79
Groep T-Hogeschool Leuven	3000 Leuven	001-2791722-41
Sociale Hogeschool Kath. Vormingscentrum voor Maatschappelijk Werk	9000 Gent	000-0480892-63
Kath. Vlaamse Hogeschool	2018 Antwerpen	403-3056661-70
Handelshogeschool	2000 Antwerpen	409-9574801-72
Universitair Centrum Antwerpen	2020 Antwerpen	091-0116326-52
Universitaire Faculteiten Sint-Ignatius	2000 Antwerpen	409-6516431-15
Universitaire Instellingen Antwerpen	2610 Wilrijk	001-1269001-26
Vrije Universiteit Brussel	1050 Brussel	001-0686455-62
Limburgs Universitair Centrum	3590 Diepenbeek	001-0187079-42
Universiteit Gent	9000 Gent	290-0030728-97
Kath. Universiteit Leuven	3000 Leuven	330-0012100-29

Art. 2. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, wordt gemachtigd de toelage te verdelen aan de universiteiten en hogescholen op basis van de studentenmobiliteit voorzien als activiteit in de door de Europese Commissie goedgekeurde institutionele contracten.

Art. 3. Het toe te kennen bedrag (enveloppe) wordt per vernoemde instelling berekend op basis van een maandbedrag per student eventueel te vermeerderen met een toelage voor de reiskosten.

Om het maandbedrag te berekenen worden de studenten ingedeeld in vier categorieën. Deze categorieën worden als volgt vastgesteld :

Categorie 1 : krijgt een basisbeursbedrag van 8.000 BEF. Deze categorie bestaat uit :

- studenten-aanvragers die genieten van een studietoelage van de Vlaamse Gemeenschap voor hun studie in Vlaanderen.
- studenten-aanvragers van wie het referentie-inkomen maximum 50.000 BEF ligt boven het plafond voor het bekomen van bovenvermelde studietoelage.

Categorie 2 : krijgt een basisbeursbedrag van 7.000 BEF. Ze bestaat uit studentenaanvragen van wie het referentie-inkomen hoger ligt dan 50.000 BEF boven het plafond voor het bekomen van een toelage van de Vlaamse Gemeenschap en lager dan deze ondergrens vermeerderd met 800.000 BEF.

Categorie 3 : krijgt een basisbeursbedrag van 4.000 BEF. Ze bestaat uit studentenaanvragen van wie het referentie-inkomen hoger ligt dan de bovengrens van categorie 2 en lager dan 2.700.000 BEF.

Categorie 4 : krijgt geen mobiliteitstoelage. Deze categorie bestaat uit studentenaanvragen van wie het referentie-inkomen hoger ligt dan 2.700.000 BEF.

Voor het toewijzen van het aantal beurzen per instelling, wordt volgend reductieschema toegepast op het aantal goedgekeurde aanvragen :

- instellingen met een totale aanvraag kleiner dan of gelijk aan 100 beursmaanden ontvangen 75 % van het bedrag dat overeenstemt met de goedgekeurde aanvragen;
- het resterende budget wordt verdeeld onder de instellingen met een totale aanvraag groter dan 100 beursmaanden.

Art. 4. Het toe te kennen bedrag wordt uitbetaald in drie schijven, waarvan :

- 1) een eerste schijf van 70 % na ondertekening van het contract;
- 2) een tweede schijf van 20 % mits indiening van een tussentijdse afrekening in januari 1999;
- 3) een derde schijf van 10 % na de eindafrekening bij de rapportering op het einde van het academiejaar.

Art. 5. De begunstigde verbindt er zich toe een afzonderlijke boekhouding van de kosten, verbonden aan de uitvoering van dit project, bij te houden.

Art. 6. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 8 december 1998.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,

E. BALDEWIJNS

TRADUCTION

F. 99 — 397

[S - C - 99/35092]

8 DECEMBRE 1998. — Arrêté du Gouvernement flamand octroyant une subvention aux universités et instituts supérieurs en Communauté flamande qui participent au programme Socrates, Chapitre Ier Erasmus, mobilité des étudiants

Le Gouvernement flamand,

Vu les lois sur la Comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment les articles 55 à 58;

Vu le décret du 19 décembre 1997 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 1998, notamment l'article 13;

Vu le décret du 7 juillet 1998 ajustant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 1998;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 novembre 1994 portant organisation du contrôle budgétaire, tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juillet 1997;

Vu l'accord du Ministre flamand, compétent pour le budget, donné le 23 novembre 1998;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. Une subvention de 31.000.000 FB à imputer aux crédits inscrits au budget de la Communauté flamande, Département de l'Enseignement, pour l'année budgétaire 1998, programme 39.20, allocation de base 34.05, est octroyée en tant qu'aide financière à la mobilité des étudiants du programme SOCRATES, Chapitre Ier ERASMUS pour l'année académique 1998-99 aux universités et instituts supérieurs suivants en Communauté flamande :

Hogeschool Antwerpen	2000 Antwerpen	068-2247740-83
Hogeschool van de Provincie Antwerpen	2000 Antwerpen	091-0116717-55
Karel de Grote-Hogeschool Kath. Hogeschool Antwerpen	2018 Antwerpen	789-5485312-77
Kath. Hogeschool Kempen	2440 Geel	733-3099264-47
Kath. Hogeschool Mechelen	2800 Mechelen	001-2584835-55
Erasmushogeschool Brussel	1070 Brussel	096-2185920-46
Hogeschool Sint-Lukas Brussel	1210 Brussel	751-0010550-17
Hogeschool voor Wetenschap en Kunst	1030 Brussel	425-2031721-55
Kath. Hogeschool Brussel	1000 Brussel	786-5847151-72
Kath. Hogeschool Leuven	3001 Leuven	786-5485801-47
Kath. Vlaamse Sociale Hogeschool Brussel en Parnas Dilbeek	1210 Brussel	786-5710794-97
Hogeschool Gent	9000 Gent	068-2164558-30
Mercator Hogeschool Prov. Oost-Vlaanderen	9000 Gent	091-0116627-62
Hogeschool voor Economisch en Grafisch Onderwijs	9000 Gent	890-4140797-92
Katholieke Hogeschool Sint-Lieven	9000 Gent	440-0343891-01
Katholieke Hogeschool voor lerarenopleiding en bedrijfsmanagement O.Vl.	9000 Gent	442-9675631-08
Katholieke Hogeschool voor Gezondheidszorg O.Vl.	9000 Gent	440-0343851-58
Hogeschool Limburg	3500 Hasselt	
Kath. Hogeschool Limburg	3500 Hasselt	784-5834592-68
Prov. Hogeschool Limburg	3500 Hasselt	096-0117684-44
Hogeschool West-Vlaanderen Vlaamse autonome hogeschool	8500 Kortrijk	001-2651699-86
Katholieke Hogeschool Brugge-Oostende	8000 Brugge	474-7135311-28
Katholieke Hogeschool Zuid-West-Vlaanderen	8500 Kortrijk	717-0305190-06
Economische Hogeschool Sint-Aloysius	1000 Brussel	430-0096021-79
Groep T-Hogeschool Leuven	3000 Leuven	001-2791722-41
Sociale Hogeschool Kath. Vormingscentrum voor Maatschappelijk Werk	9000 Gent	000-0480892-63
Kath. Vlaamse Hogeschool	2018 Antwerpen	403-3056661-70
Handelshogeschool	2000 Antwerpen	409-9574801-72
Universitair Centrum Antwerpen	2020 Antwerpen	091-0116326-52
Universitaire Faculteiten Sint-Ignatius	2000 Antwerpen	409-6516431-15
Universitaire Instellingen Antwerpen	2610 Wilrijk	001-1269001-26
Vrije Universiteit Brussel	1050 Brussel	001-0686455-62
Limburgs Universitair Centrum	3590 Diepenbeek	001-0187079-42
Universiteit Gent	9000 Gent	290-0030728-97
Kath. Universiteit Leuven	3000 Leuven	330-0012100-29

Art. 2. Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions est autorisé à répartir la subvention parmi les universités et instituts supérieurs dans le cadre de la mobilité des étudiants prévue comme action dans les contrats institutionnels approuvés par la Commission européenne.

Art. 3. Le montant à octroyer (l'enveloppe) est calculé par établissement mentionné sur la base d'une mensualité par étudiant à majorer éventuellement d'une allocation pour les frais de voyage.

Pour le calcul de la mensualité, les étudiants sont répartis en quatre catégories. Ces catégories sont fixées comme suit :

Catégorie 1 : reçoit une bourse de base s'élevant à un montant de 8.000 FB.

Cette catégorie se compose :

- d'étudiants candidats à une bourse qui bénéficient d'une allocation d'études de la Communauté flamande pour leurs études en Flandre.

- d'étudiants candidats à une bourse dont le revenu de référence dépasse au maximum de 50.000 FB le plafond pour l'obtention de l'allocation d'études susmentionnée.

Catégorie 2 : reçoit une bourse de base s'élevant à un montant de 7.000 FB.

Celle-ci se compose de demandes d'étudiants bénéficiaires d'un revenu de référence qui dépasse de plus de 50.000 FB le plafond pour l'obtention d'une allocation de la Communauté flamande et est en même temps inférieur à ce seuil majoré de 800.000 FB.

Catégorie 3 : reçoit une bourse de base s'élevant à un montant de 4.000 FB.

Celle-ci se compose de demandes d'étudiants bénéficiaires d'un revenu de référence qui dépasse le plafond de la catégorie 2 et est inférieur à 2.700.000 FB.

Catégorie 4 : ne reçoit aucune allocation de mobilité.

Cette catégorie se compose de demandes d'étudiants dont le revenu de référence est supérieur à 2.700.000 FB.

Pour l'attribution du nombre de bourses par établissement, le schéma de réduction suivant est appliqué au nombre de demandes approuvées :

- les établissements dont la demande totale est inférieure ou égale à 100 mensualités reçoivent 75 % du montant qui correspond aux demandes approuvées;

- le reste du budget est réparti parmi les établissements avec une demande totale supérieure à 100 mensualités.

Art. 4. Le montant à allouer est payable en trois tranches dont :

1) une première tranche de 70 % après signature du contrat;

2) une deuxième tranche de 20 % à condition qu'un décompte intérimaire soit introduit;

3) une troisième tranche de 10 % après le règlement final lors du compte-rendu au terme de l'année académique.

Art. 5. Le bénéficiaire s'engage à tenir une comptabilité séparée des frais liés à l'exécution de ce projet.

Art. 6. Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 8 décembre 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,

E. BALDEWIJNS



N. 99 — 398

[S - C - 99/35095]

8 DECEMBER 1998. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 15 december 1993 houdende de subsidiëring van de personeelskosten in bepaalde voorzieningen van de welzijnssector

De Vlaamse regering,

Gelet op de decreten inzake bijzondere jeugdbijstand, gecoördineerd op 4 april 1990, inzonderheid op artikel 36;

Gelet op het decreet van 27 juni 1990 houdende oprichting van een Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap, inzonderheid op de artikelen 52, 2°, en 53;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 15 december 1993 houdende de subsidiëring van de personeelskosten in bepaalde voorzieningen van de welzijnssector, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 19 januari 1994 en van 12 juni 1995;

Gelet op het advies van de raad van bestuur van het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap, gegeven op 29 september 1998;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 7 december 1998;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de principes, vastgelegd in het Vlaams intersectoraal akkoord voor de social-profitsector van 5 mei 1998 dienen vertaald te worden in de reglementering die met ingang van 1 juli 1998 van toepassing is op de voorzieningen voor opvang, behandeling en begeleiding van de personen met een handicap;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1 van het besluit van de Vlaamse regering van 15 december 1993 houdende subsidiëring van de personeelskosten in bepaalde voorzieningen van de welzijnssector wordt vervangen door wat volgt:

« Artikel 1. De bepalingen van dit besluit zijn van toepassing op de volgende voorzieningen:

1° de erkende voorzieningen van de bijzondere jeugdbijstand, zoals bedoeld in het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 1994 inzake de erkenningsvoorwaarden en de subsidiënormen voor de voorzieningen van de bijzondere jeugdbijstand;

2° de voorzieningen voor opvang, behandeling en begeleiding van personen met een handicap, zoals bedoeld in het decreet van 27 juni 1990 houdende oprichting van een Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap. »

Art. 2. Artikel 11 van hetzelfde besluit wordt opgeheven voor wat betreft de toepassing ervan op de voorzieningen, vermeld in artikel 1, 1°.

Art. 3. Artikel 11 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt:

« Art. 11. § 1. Onverminderd § 2 wordt per voorziening van de gehandicaptensector, vermeld in artikel 1, 2°, het aantal personeelsleden gesubsidieerd volgens de salarisschaal B1c (als opvoeder klasse 1 of als begeleidend personeel klasse 1) vastgesteld op 31 december 1993.

Dit aantal kan worden verhoogd:

1° met het aantal opvoeders-begeleiders klasse 1 dat werd toegestaan ingevolge de uitbreiding van erkenning of een nieuwe erkenning tussen 1 januari 1994 en 30 juni 1998;

2° met de opvoeders-begeleiders, titularissen van een functie die tussen 1 januari 1994 en 31 december 1997 werden uitbetaald aan het barema B2a of B2b en die in deze periode over de kwalificatie van opvoeder-begeleider klasse 1 beschikten;

3° met de opvoeders-begeleiders, titularissen van een functie die in dienst zijnde op 31 december 1997, ten laatste tijdens het schooljaar 1997-1998 een diploma hebben behaald dat voldoet aan de diplomaverensten die toegang geven tot de kwalificatie van begeleider klasse 1.

§ 2. De verhouding tussen het aldus berekende aantal subsidieerbare opvoeders-begeleiders klasse 1 en het totaal aantal opvoeders klasse 2 en klasse 3 in dezelfde erkenningscategorie wordt bepaald op minimum 20 %.

Art. 4. In hetzelfde besluit wordt een artikel 11bis ingevoegd dat luidt als volgt:

« Art. 11bis. Voor de voorzieningen van de gehandicaptensector, vermeld in artikel 1, 2°, wordt het aantal personeelsleden dat per voorziening gesubsidieerd kan worden volgens de salarisschaal B1c op 1 juli 1998 opnieuw vastgesteld rekening houdend met de bepalingen van artikel 11.

Na die vaststelling kan hun aantal niet worden verhoogd tenzij bij een uitbreiding van de erkenning of bij een nieuwe erkenning. In beide gevallen wordt voor de nieuw gecreëerde functies het aantal opvoeders met een salarisschaal B1c vastgesteld op basis van de gemiddelde verhouding tussen het aantal opvoeders klasse 1 (begeleidend personeel klasse 1) en het totaal aantal opvoeders klasse 2 en klasse 3 (begeleidend personeel klasse 2 en klasse 3) in dezelfde erkenningscategorie. »

In de periode tussen 1 juli 1998 en 31 december 1998 wordt bij wijze van overgangsmaatregel slechts 35 % van het salarisverschil tussen de barema's B2a of B2b en B1c gesubsidieerd. »

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1998 met uitzondering van artikel 1 dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 1998.

Art. 6. De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 8 december 1998.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn,
L. MARTENS

—————
TRADUCTION

Le Gouvernement flamand,

Vu les décrets relatifs à l'assistance spéciale à la jeunesse, coordonnés le 4 avril 1990, notamment l'article 36;

Vu le décret du 27 juin portant création d'un "Vlaams Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap" (Fonds flamand pour l'intégration sociale des personnes handicapées), notamment les articles 52, 2°, et 53;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 décembre 1993 réglant l'octroi de subventions pour les frais de personnel dans certaines structures du secteur de l'aide sociale, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 19 janvier 1994 et 12 juin 1995;

Vu l'avis du conseil d'administration du "Vlaams Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap", rendu le 29 septembre 1998;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 7 décembre 1998;
Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que les principes établis par l'Accord intersectoriel flamand pour le secteur non marchand du 5 mai 1998, doivent être transposés en une réglementation qui s'applique à partir du 1^{er} juillet 1998 aux structures d'accueil, de traitement et de guidance des personnes handicapées;

Sur la proposition du Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 décembre 1993 réglant l'octroi de subventions pour les frais de personnel dans certaines structures du secteur de l'aide sociale, est remplacé par les dispositions suivantes:

« Article 1^{er}. Les dispositions du présent arrêté sont applicables aux structures suivantes:

1° les structures agréées de l'assistance spéciale à la jeunesse, telles que visées à l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 1994 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux institutions de l'assistance spéciale à la jeunesse;

2° les structures d'accueil, de traitement et de guidance de personnes handicapées, telles que visées au décret du 27 juin 1990 portant création d'un "Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap".

Art. 2. L'article 11 du même arrêté est abrogé pour ce qui concerne son application aux structures citées à l'article 1^{er}, 1°).

Art. 3. L'article 11 du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes:

« Art. 11. § 1^{er}. Sans préjudice du § 2, le nombre de membres du personnel est subventionné, par structure du secteur des handicapés suivant l'échelle des traitements B1c (en tant qu'éducateur classe 1 ou en tant que personnel de guidance classe 1), établie le 31 décembre 1993.

Ce nombre peut être majoré: 1° par le nombre d'éducateurs-accompagnateurs classe 1 qui a été autorisé suite à l'extension de l'agrément ou au nouvel agrément intervenu entre le 1^{er} janvier 1994 et le 30 juin 1998;

2° par les éducateurs-accompagnateurs, titulaires d'une fonction rémunérés entre le 1^{er} janvier 1994 et le 31 décembre 1997 suivant l'échelle des traitements B2a ou B2b et qui disposent au cours de cette période de la qualification d'éducateuraccompagnateur classe 1.

3° par les éducateurs-accompagnateurs, titulaires d'une fonction, qui, étant en service le 31 décembre 1997, ont obtenu un diplôme au plus tard au cours de l'année scolaire 1997-1998, qui satisfait aux exigences donnant accès à la qualification d'accompagnateur classe 1.

§ 2. La proportion entre le nombre d'éducateurs-accompagnateurs classe 1, ainsi calculé, et le nombre d'éducateurs classes 2 et 3 dans la même catégorie d'agrément, est fixée à 20 % au minimum.

Art. 4. Il est inséré dans le même arrêté, un article 11bis, libellé comme suit:

« Art. 11bis. Pour les structures du secteur des handicapés, citées à l'article 1^{er}, 2°, le nombre de membres du personnel pouvant être subventionné par structure suivant l'échelle des traitements B1c au 1^{er} juillet 1998, est fixé à nouveau compte tenu des dispositions de l'article 11.

Une fois fixé, leur nombre ne peut plus être augmenté, sauf en cas d'extension d'agrément ou de nouvel agrément. Dans les deux cas, le nombre d'éducateurs titulaires d'une échelle des traitements B1c est fixé, pour les nouvelles fonctions créées, sur la base de la proportion moyenne entre le nombre d'éducateurs classe 1 (personnel de guidance classe 1) et le nombre global d'éducateurs classes 2 et 3 (personnel de guidance classes 2 et 3) dans la même catégorie d'agrément. »

A titre transitoire, seuls les 35 % de l'écart salarial entre les barèmes B2a ou B2b et B1c sont subventionnés dans la période du 1^{er} juillet 1998 au 31 décembre 1998. »

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juillet 1998, à l'exception de l'article 1^{er} qui produit ses effets le 1^{er} janvier 1998.

Art. 6. Le Ministre flamand qui a l'assistance aux personnes dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 8 décembre 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale,

L. MARTENS



Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de getroffen Vlaamse gemeenten zo snel mogelijk een aanvraag moeten kunnen indienen voor een uitzonderlijk aanvullend aandeel uit het Vlaams Gemeentefonds of een uitzonderlijk aanvullend trekkingsrecht op het Investeringsfonds en dat elk verder uitstel de desbetreffende gemeentebegrotingen op onaanvaardbare wijze zou bezwaren;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 25 november 1998;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Stedelijk Beleid en Huisvesting;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 2 van het besluit van de Vlaamse regering van 29 september 1994 tot uitvoering van het decreet van 6 juli 1994 houdende diverse bepalingen inzake de financiering van de gemeenten wordt het tweede lid, 2°, c), opgeheven.

Art. 2. In artikel 4 van hetzelfde besluit wordt het tweede lid, 3°, opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op dezelfde datum als het decreet van 17 november 1998 houdende begrotingstechnische aanpassingen in het licht van de bijstandsverlening ingevolge de watersnood van september 1998.

Art. 4. De Vlaamse minister, bevoegd voor de binnenlandse aangelegenheden, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 15 december 1998.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Stedelijk Beleid en Huisvesting,

L. PEETERS

TRADUCTION

F. 99 — 399

[C - 99/35179]

15 DECEMBRE 1998. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 septembre 1994 portant exécution du décret du 6 juillet 1994 contenant diverses dispositions relatives au financement des communes

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 6 juillet 1994 contenant diverses dispositions relatives au financement des communes;

Vu le décret du 17 novembre 1998 portant des ajustements technico-budgétaires dans le cadre de l'aide accordée suite aux inondations de septembre 1998, notamment les articles 10 et 11;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 septembre 1994 portant exécution du décret du 6 juillet 1994 contenant diverses dispositions relatives au financement des communes, notamment les articles 2 et 4;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que les communes flamandes sinistrées doivent pouvoir introduire dans les meilleurs délais une demande pour bénéficier d'une part complémentaire exceptionnelle du Fonds flamand des Communes ou d'un droit de tirage complémentaire exceptionnel sur le Fonds d'investissement et que tout retard grèverait de manière inacceptable les budgets communaux concernés;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 25 novembre 1998;

Sur la proposition du Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Politique urbaine et du Logement;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 septembre 1994 portant exécution du décret du 6 juillet 1994 contenant diverses dispositions relatives au financement des communes, l'alinéa deux, 2°, c), est abrogé.

Art. 2. Dans l'article 4 du même arrêté, l'alinéa deux, 3°, est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur à la même date que le décret du 17 novembre 1998 portant des ajustements technico-budgétaires dans le cadre de l'aide accordée suite aux inondations de septembre 1998.

Art. 4. Le Ministre flamand qui a les affaires intérieures dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 15 décembre 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Politique urbaine et du Logement,

L. PEETERS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 99 — 400

[C - 99/27084]

23 DECEMBRE 1998. — Arrêté du Gouvernement wallon
établissant les modalités de déclaration à la taxe sur les déchets

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par les décrets du 17 décembre 1992 et du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports et le décret du 16 juillet 1998;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Vu l'accord du Ministre du Budget;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'extrême urgence justifiée par le fait que le présent arrêté doit entrer en application en même temps que le décret modificatif du décret du 25 juillet 1991 susvisé, soit le 1^{er} janvier 1999;

Sur la proposition du Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture et du Ministre du Budget et des Finances, de l'Emploi et de la Formation,

Arrête :

CHAPITRE Ier. — Généralités

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° Office : l'Office wallon des déchets;

2° déclarant : soit le redevable soumis au régime de droit commun de la taxe sur les déchets non ménagers opérant déclaration annuelle, soit l'exploitant de centre d'enfouissement technique (C.E.T.) opérant déclaration mensuelle, soit la commune opérant déclaration annuelle, soit le collecteur ou le transporteur agréé ou enregistré opérant déclaration annuelle.

CHAPITRE II. — De la déclaration annuelle de la taxe sur les déchets non ménagers dans le régime de droit commun

Art. 2. § 1^{er}. Tout redevable soumis au régime de droit commun est tenu d'introduire, auprès de l'Office, une déclaration annuelle à la taxe sur la présence de déchets non ménagers en consignand, s'il échet, sur un formulaire conforme au modèle 01.0 figurant en annexe du présent arrêté, les informations suivantes :

1° l'identité du déclarant;

2° la période de référence couverte par la déclaration;

3° la localisation des déchets et, le cas échéant, les dates relatives au plan de réhabilitation;

4° la description des déchets.

§ 2. Le formulaire 01.0 est complété, daté et signé par le déclarant.

Art. 3. § 1^{er}. La déclaration est effectuée annuellement, au plus tard le 10 janvier de l'année suivant l'année de référence.

§ 2. L'Office accuse réception de la déclaration annuelle du redevable soumis au régime de droit commun et transmet, dans un délai de quinze jours ouvrables à dater de la réception de ladite déclaration, une copie du modèle 01.0 repris en annexe, dûment visé par le fonctionnaire dirigeant l'Office.

CHAPITRE III. — De la déclaration mensuelle de l'exploitant d'un centre d'enfouissement technique dans le régime de l'exploitant autorisé

Art. 4. § 1^{er}. Tout exploitant autorisé est tenu d'introduire, auprès de l'Office, par site d'exploitation, une déclaration mensuelle à la taxe sur la mise en centre d'enfouissement technique de déchets non ménagers en consignand, sur des formulaires conformes aux modèles 02.0, 02.1 et 02.2 figurant en annexe du présent arrêté, les informations suivantes :

Modèle 02.0 :

1° le code qui lui est attribué par l'Office;

2° le nom et l'adresse du déclarant ou de la personne physique agissant en son nom;

3° la période de référence;

4° le montant de la taxe, exprimé en francs belges ou en euros, due pour la période de référence;

5° le nombre de documents transmis sur support papier et sur support informatique.

Modèle 02.1 :

- 1° le code qui lui est attribué par l'Office;
- 2° la période de référence;
- 3° la description des listes relatives aux informations à transmettre.

Modèle 02.2 :

- 1° le code qui lui est attribué par l'Office;
- 2° la période de référence;
- 3° le mode de transmission informatique utilisé, la dénomination des fichiers et le nombre d'enregistrements du fichier décrivant les transferts de déchets.

§ 2. Les formulaires 02.0, 02.1 et 02.2 sont complétés, datés et signés par le déclarant.

Art. 5. § 1^{er}. La déclaration est effectuée tous les mois, au plus tard le vingtième jour du mois suivant l'expiration du mois de référence.

§ 2. L'Office accuse réception de la déclaration mensuelle de l'exploitant autorisé et transmet, dans un délai de quinze jours ouvrables à dater de la réception de ladite déclaration, une copie du modèle 02.0 repris en annexe, dûment visé par le fonctionnaire dirigeant l'Office.

CHAPITRE IV. — *De la déclaration annuelle dans le régime du prélèvement-sanction pour favoriser les collectes sélectives*

Art. 6. § 1^{er}. Toute commune est tenue d'introduire, auprès de l'Office une déclaration annuelle à la taxe sur la production de déchets en consignation, sur un formulaire conforme au modèle 03.0 figurant en annexe du présent arrêté, les informations suivantes :

- 1° le code qui lui est attribué par l'Office;
- 2° les nom et adresse de la commune;
- 3° la période de référence ainsi que la mention des tonnages taxés et exonérés;
- 4° le montant de la taxe, exprimé en francs belges ou en euros, due pour la période de référence.

§ 2. Le modèle 03.0 est complété, daté et signé par le bourgmestre et le secrétaire communal de la commune.

Art. 7. § 1^{er}. La déclaration annuelle est effectuée, au plus tard le 10 janvier de l'année suivant l'année de référence.

§ 2. L'Office accuse réception de la déclaration annuelle de la commune et transmet, dans un délai de quinze jours ouvrables à dater de la réception de ladite déclaration, une copie du modèle 03.0 repris en annexe, dûment visé par le fonctionnaire dirigeant l'Office.

CHAPITRE V. — *De la déclaration annuelle du collecteur ou du transporteur agréé ou enregistré*

Art. 8. § 1^{er}. Tout collecteur ou transporteur agréé ou enregistré, est tenu d'introduire, auprès de l'Office une déclaration annuelle à la taxe sur la collecte ou le transport de déchets en consignation, sur des formulaires conformes aux modèles 04.0, 04.1 et 04.2 figurant en annexe du présent arrêté, les informations suivantes :

Modèle 04.0 :

- 1° le code qui lui est attribué par l'Office;
- 2° le nom et l'adresse du déclarant ou de la personne physique agissant en son nom;
- 3° la période de référence;
- 4° le montant de la taxe due, exprimée en francs belges ou en euros, due pour la période de référence;
- 5° les nombres de documents transmis sur support papier et sur support informatique.

Modèle 04.1 :

- 1° le code qui lui est attribué par l'Office;
- 2° la période de référence;
- 3° la description des listes relatives aux informations à transmettre.

Modèle 04.2 :

- 1° le code qui lui est attribué par l'Office;
- 2° la période de référence;
- 3° le mode de transmission informatique utilisé, la dénomination des fichiers et le nombre d'enregistrements du fichier décrivant les transferts de déchets.

§ 2. Les formulaires 04.0, 04.1 et 04.2 sont complétés, datés et signés par le déclarant.

Art. 9. § 1^{er}. La déclaration est effectuée tous les ans, au plus tard le vingtième jour du mois suivant l'expiration de l'année de référence.

§ 2. Le déclarant, exerçant à la fois les activités de collecteur et de transporteur de déchets, introduit une déclaration unique à la taxe.

§ 3. L'Office accuse réception de la déclaration annuelle du collecteur ou du transporteur agréé ou enregistré, et transmet, dans un délai de quinze jours ouvrables à dater de la réception de ladite déclaration, une copie du modèle 04.0 repris en annexe, dûment visé par le fonctionnaire dirigeant l'Office.

CHAPITRE VI. — *Dispositions communes*

Art. 10. Les déclarations répondant aux modèles 01.0, 02.0, 02.1, 02.2, 03.0, 04.0, 04.1 et 04.2 sont complétées, éditées ou enregistrées conformément aux dispositions fixées par l'Office.

Le déclarant visé aux articles 4 et 8 doit inclure dans sa déclaration et communiquer à l'Office, en plus du document sur support papier un document sur support informatique. Ces documents sont conformes aux impositions énoncées par l'Office.

Art. 11. § 1^{er}. Les fichiers constitutifs du support informatique introduits par un des modèles 02.2 ou 04.2 sont enregistrés sur une disquette jointe à la déclaration transmise par courrier.

§ 2. Par dérogation au paragraphe précédent, le déclarant peut transmettre les fichiers constitutifs du support informatique par un des deux média suivants :

1. par encodage direct dans l'application mise à disposition sur Internet par l'Office;
2. par courrier électronique sur Internet à l'adresse suivante : dtr.owd.dgrne@mrw.wallonie.be.

§ 3. Le déclarant est autorisé à utiliser, dans un environnement personnel et indépendant de celui offert par l'Office sur Internet, une copie de l'application précitée. Cette copie sera obtenue soit sur disquette après demande écrite adressée à l'Office, soit par un outil de transfert de fichiers mis à disposition sur Internet par l'Office.

§ 4. Si le support informatique lui est communiqué via Internet, l'Office en vérifie la conformité et le caractère complet par rapport aux impositions. Si le support est conforme et complet, l'Office en accuse réception par courrier électronique dans un délai de trois jours ouvrables à dater de sa transmission.

§ 5. L'accusé de réception visé au paragraphe précédent est indicatif et permet au déclarant de ne pas transmettre par courrier le support informatique.

Art. 12. Le déclarant est tenu de conserver une copie des déclarations à la taxe transmises, sur support papier, à l'Office et ce, pendant une durée minimale de cinq années à dater de la production ou de la réception des déchets.

La collection des déclarations, regroupées par année et accompagnées des documents de gestion nécessaires à leur vérification, constitue le registre de taxation, lequel est tenu par le redevable à la disposition des agents chargés du contrôle de la taxation des déchets.

CHAPITRE VII. — *Dispositions transitoires, abrogatoires et finales*

Art. 13. § 1^{er}. Dans le régime de l'exploitant autorisé, le redevable dont le début d'activité autorisée, sur un site d'exploitation, est antérieure à la date du 1^{er} février 1999 opère première déclaration pour le mois de janvier 1999.

Dans le même régime, le redevable dont le début d'activité autorisée, sur un site d'exploitation, est postérieure à la date du 31 janvier 1999 opère première déclaration pour le mois au cours duquel il a entamé l'activité autorisée.

§ 2. Dans le régime du prélèvement-sanction pour favoriser les collectes sélectives, la commune opère première déclaration pour l'année 1999.

§ 3. Dans le régime du collecteur ou du transporteur agréé ou enregistré, le redevable dont le début d'activité agréée ou enregistrée est antérieure à la date du 1^{er} janvier 2000 opère première déclaration pour l'année 1999.

Dans le même régime, le redevable dont le début d'activité agréée ou enregistrée est postérieure à la date du 31 décembre 1999, opère première déclaration pour l'année au cours de laquelle il a entamé l'activité agréée ou enregistrée.

Art. 14. L'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 décembre 1992 établissant les modalités de déclaration annuelle à la taxe sur les déchets non ménagers dans le régime de droit commun et l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 décembre 1992 établissant les modalités de déclaration mensuelle à la taxe sur les déchets non ménagers dans le régime de l'exploitant autorisé cessent d'être applicables à dater de l'exercice d'imposition 1999.

Art. 15. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1999.

Art. 16. Le Ministre de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 23 décembre 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,
chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des P.M.E., du Tourisme et du Patrimoine,
R. COLLIGNON

Le Ministre du Budget et des Finances, de l'Emploi et de la Formation,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture,
G. LUTGEN

Base décrétale : Décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne

MODÈLE 01.0

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE
DIRECTION GÉNÉRALE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ENVIRONNEMENT
OFFICE WALLON DES DÉCHETS (OWD)
avenue Prince de Liège, 15 à 5100 JAMBES
Tél. : 081/32.58.51 Fax : 081/32.57.75 E-Mail : dtr.owd.dgrne@mrw.wallonie.be

DECLARATION A LA TAXE SUR LA PRESENCE DE DECHETS NON MENAGERS

A COMPLETER PAR LE DECLARANT

I. IDENTITE

Nom ou raison sociale :

Adresse :

N° T.V.A. (1) :

N° Tél. (1) : N° fax (1) :

II. ANNEE DE REFERENCE :

III. LOCALISATION DES DECHETS

Terrain sis à :

Cadastré section(s) n° :

.....;

Date prévue de l'achèvement des travaux de réhabilitation (1) :, suivant le plan
 approuvé en date du (1)

Remarques :

IV. DESCRIPTION DES DECHETS

Nature et code(2) des déchets :

Volume total estimé des déchets : M³ :

V. NOMBRE D'ANNEXE(S) :

Je soussigné, certifie que la présente déclaration, en ce compris les documents
 annexés, est exacte et sincère et peut servir à l'établissement du montant de la taxe sur la présence des déchets non
 ménagers.

Je joins annexe(s) numérotée(s) à la présente déclaration.

Fait à

le

/ /

Nom et signature du déclarant.

(1) A compléter, le cas échéant

(2) Base réglementaire : arrêté du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets (M.B. : 30/07/1997)

A COMPLETER PAR L'OFFICE WALLON DES DECHETS (OWD)

Date de réception de la déclaration par l'OWD : / /

Visa
 (Cachet OWD)

Date
 / /

Nom et signature du fonctionnaire dirigeant
 l'Office wallon des déchets

Observations

Base décrétole : Décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne

MODELE 02.0

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE
DIRECTION GENERALE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ENVIRONNEMENT
OFFICE WALLON DES DECHETS (OWD)
avenue Prince de Liège, 15 à 5100 JAMBES
Tél. : 081/32.58.51 Fax : 081/32.57.75 E-Mail : dtr.owd.dgrne@mrw.wallonie.be

**DECLARATION MENSUELLE A LA TAXE SUR LA MISE EN CENTRE D'ENFOUISSEMENT TECHNIQUE DE
DECHETS NON MENAGERS**

A COMPLETER PAR LE DECLARANT**I. EXPLOITANT AUTORISE**

Code OWD :
Nom ou raison sociale :
Nom du déclarant :
Adresse de l'exploitant :

Tél. : / Fax : / E-Mail :

II. PERIODE DE REFERENCE

ANNEE :

MOIS :

Cocher, ci-après, les cases correspondant aux jours pour lesquels aucun mouvement de déchets n'a été enregistré.

<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8	<input type="checkbox"/> 9	<input type="checkbox"/> 10	<input type="checkbox"/> 11	<input type="checkbox"/> 12
<input type="checkbox"/> 13	<input type="checkbox"/> 14	<input type="checkbox"/> 15	<input type="checkbox"/> 16	<input type="checkbox"/> 17	<input type="checkbox"/> 18	<input type="checkbox"/> 19	<input type="checkbox"/> 20	<input type="checkbox"/> 21	<input type="checkbox"/> 22	<input type="checkbox"/> 23	<input type="checkbox"/> 24
<input type="checkbox"/> 25	<input type="checkbox"/> 26	<input type="checkbox"/> 27	<input type="checkbox"/> 28	<input type="checkbox"/> 29	<input type="checkbox"/> 30	<input type="checkbox"/> 31					

III. MONTANT DE LA TAXE DUE

..... (montant et devise en lettres)

..... (montant et devise en chiffres).

Les mentions du présent cadre sont à compléter, selon votre choix, en euro ou en franc belge.

IV. DOCUMENTS**DOCUMENTS SUR SUPPORT PAPIER****MODELE 02.1**

Nombre de feuillets :

DOCUMENTS SUR SUPPORT INFORMATIQUE**MODELE 02.2**

Nombre de fichiers :

Je soussigné certifie que la présente déclaration, en ce compris les documents sur support papier et informatique y annexés, est exacte et sincère et peut servir à l'établissement du montant de la taxe sur la mise en C.E.T. de déchets non ménagers.

Je joins annexe (s) numérotée (s) à la présente déclaration.

Fait à _____ Nom et signature du déclarant
le / / .

A COMPLETER PAR L'OWD

Date de réception de la déclaration mensuelle 02.0 par l'OWD : / /

Visa
(Cachet OWD)

Date
/ /

Nom et signature
du fonctionnaire dirigeant
l'Office wallon des déchets

Base décréteale : Décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne

MODELE 02.1

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE
DIRECTION GÉNÉRALE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ENVIRONNEMENT
OFFICE WALLON DES DÉCHETS (OWD)
 avenue Prince de Liège, 15 à 5100 JAMBES
 Tél. : 081/32.58.51 Fax : 081/32.57.75 E-Mail : dtr.owd.dgrne@mrw.wallonie.be

DECLARATION MENSUELLE A LA TAXE SUR LA MISE EN C.E.T. DE DECHETS NON MENAGERS

DOCUMENT SUR SUPPORT PAPIER

A COMPLETER PAR LE DECLARANT

I. DECLARANT

Code OWD :

II PERIODE DE REFERENCE

ANNEE :

MOIS :

Les mois sont à numéroter de 1 à 12.

III. SUPPORT PAPIER

- | | |
|---|-----------|
| 1. Liste des producteurs | ... pages |
| 2. Liste des collecteurs | ... pages |
| 3. Liste des transporteurs | ... pages |
| 4. Liste des exploitants | ... pages |
| 5. Liste des sites d'expédition | ... pages |
| 6. Liste des sites de destination | ... pages |
| 7. Liste synthétique des transferts de déchets | ... pages |
| 8. Liste récapitulative des taxes et quantités de déchets | ... pages |

Fait à ,

Nom et signature du déclarant

le

Base décrétole : Décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne

MODELE 02.2

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE
DIRECTION GÉNÉRALE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ENVIRONNEMENT
OFFICE WALLON DES DÉCHETS (OWD)
avenue Prince de Liège, 15 à 5100 JAMBES
Tél. : 081/32.58.51 Fax : 081/32.57.75 E-Mail : dtr.owd.dgrnc@mrw.wallonie.be

DECLARATION MENSUELLE A LA TAXE SUR LA MISE EN C.E.T. DE DECHETS NON MENAGERS	
DOCUMENT SUR SUPPORT INFORMATIQUE	
A COMPLETER PAR LE DECLARANT	
I. DECLARANT	Code OWD :
II PERIODE DE REFERENCE	
ANNEE :	MOIS :
Les mois sont à numéroter de 1 à 12.	
III. SUPPORT INFORMATIQUE	
Cocher la case correspondant au support utilisé	
1. Application Internet <input type="checkbox"/>	2. E-Mail <input type="checkbox"/>
	3. Disquette(s) <input type="checkbox"/>
Si 2 est coché, indiquer ici votre adresse E-Mail :	
Si 3 est coché, indiquer ici le nombre de disquettes :	
Dénomination des fichiers	Nombre d'enregistrements (si fichier déclaration)
Fait à _____ ,	Nom et signature du déclarant
le	

Base décrétable : Décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne

MODÈLE 03.0

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE
DIRECTION GÉNÉRALE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ENVIRONNEMENT
OFFICE WALLON DES DÉCHETS (OWD)
 avenue Prince de Liège, 15 à 5100 JAMBES
Tél. : 081/32.58.51 Fax : 081/32.57.75 E-Mail : dtr.owd.dgrne@mrw.wallonie.be

**DECLARATION ANNUELLE A LA TAXE SUR LES DECHETS MENAGERS
 DANS LE REGIME DU PRELEVEMENT SANCTION**

A COMPLETER PAR LA COMMUNE

I. COMMUNE

Code OWD :
 Nom de la commune :
 Adresse de la commune :
 Tél. : / Fax : / E-Mail :

II. ANNEE DE REFERENCE :

Nombre d'habitants au 1er janvier de l'année de référence (Nb Hab) :
 Tonnage exonéré : Nb Hab x quantité art. 6bis du décret, soittonnes.
 Tonnage taxé : Nb Hab x (quantité réelle - quantité art. 6bis), soittonnes.

III. MONTANT DE LA TAXE DUE

Les mentions du présent cadre sont à compléter, selon votre choix, en euro ou en franc belge.

Note : le montant à indiquer est 0 Bef ou 0 Euro si le quota inscrit à l'art.6 bis du décret n'est pas dépassé.
 (montant et devise en lettres)
 (montant et devise en chiffres).

Nous soussignés _____, _____ certifions que la présente déclaration, en ce compris les documents sur support papier et informatique y annexés, est exacte et sincère et peut servir à l'établissement du montant de la taxe sur les déchets ménagers dans le régime du prélèvement sanction. Nous joignons _____ annexe (s) numéroté (s) à la présente déclaration.

Fait à _____ Noms et signatures du Bourgmestre et du Secrétaire communal
 le / /

A COMPLETER PAR L'OWD

Date de réception de la déclaration annuelle 03.0 par l'Office : / /

Visa _____ Date _____ Nom et signature du fonctionnaire dirigeant l'Office

Base décréteale : Décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne **MODELE 04.0**

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE
DIRECTION GÉNÉRALE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ENVIRONNEMENT
OFFICE WALLON DES DÉCHETS (OWD)
 avenue Prince de Liège, 15 à 5100 JAMBES
Tél. : 081/32.58.51 Fax : 081/32.57.75 E-Mail : dtr.owd.dgrne@mrw.wallonie.be

**DECLARATION ANNUELLE A LA TAXE SUR LES DECHETS NON MENAGERS
 DANS LE REGIME DU COLLECTEUR OU DU TRANSPORTEUR AGREE OU ENREGISTRE**

A COMPLETER PAR LE DECLARANT

I. DECLARANT

Code OWD :
 Nom ou raison sociale :
 Nom du déclarant :
 Adresse du déclarant :
 Tél. : / Fax : / E-Mail :

II. PERIODE DE REFERENCE

ANNEE :

Cocher, ci-après, les cases correspondant aux mois pour lesquels aucun mouvement de déchets n'a été enregistré.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

III. MONTANT DE LA TAXE DUE

..... (montant et devise en lettres)

..... (montant et devise en chiffres).

Les mentions du présent cadre sont à compléter, selon votre choix, en euro ou en franc belge.

IV. DOCUMENTS

DOCUMENTS SUR SUPPORT PAPIER

MODELE 04.1

Nombre de feuillets :

DOCUMENTS SUR SUPPORT INFORMATIQUE

MODELE 04.2

Nombre de fichiers :

Je soussigné certifie que la présente déclaration, en ce compris les documents sur support papier et informatique y annexés, est exacte et sincère et peut servir à l'établissement de la déclaration annuelle et du montant de la taxe sur les déchets non ménagers dans le régime du collecteur ou du transporteur agréé ou enregistré.

Je joins annexe (s) numérotée (s) à la présente déclaration.

Fait à Nom et signature du collecteur ou transporteur agréé ou enregistré

le / / .

A COMPLETER PAR L'OWD

Date de réception de la déclaration annuelle 04.0 par l'OWD : / /

Visa (Cachet OWD)	Date / /	Nom et signature du fonctionnaire dirigeant l'Office wallon des déchets
----------------------	-----------------	---

Base décréteale : Décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne

MODELE 04.1

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE
DIRECTION GENERALE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ENVIRONNEMENT
OFFICE WALLON DES DECHETS (OWD)
 avenue Prince de Liège, 15 à 5100 JAMBES
Tél. : 081/32.58.51 Fax : 081/32.57.75 E-Mail : dtr.owd.dgrne@mrw.wallonie.be

DECLARATION ANNUELLE A LA TAXE SUR LES DECHETS NON MENAGERS DANS LE REGIME DU COLLECTEUR OU DU TRANSPORTEUR AGREE OU ENREGISTRE
DOCUMENT SUR SUPPORT PAPIER

A COMPLETER PAR LE DECLARANT

I. DECLARANT

Code OWD :

II PERIODE DE REFERENCE

ANNEE :

III. SUPPORT PAPIER

- | | |
|---|-----------|
| 1. Liste des producteurs | ... pages |
| 2. Liste des collecteurs | ... pages |
| 3. Liste des transporteurs | ... pages |
| 4. Liste des exploitants | ... pages |
| 5. Liste des sites d'expédition | ... pages |
| 6. Liste des sites de destination | ... pages |
| 7. Liste synthétique des transferts de déchets | ... pages |
| 8. Liste récapitulative des taxes et quantités de déchets | ... pages |

Fait à

Nom et signature du déclarant

le

Base décrétable : Décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne

MODELE 04.2

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE
DIRECTION GENERALE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ENVIRONNEMENT
OFFICE WALLON DES DECHETS (OWD)
avenue Prince de Liège, 15 à 5100 JAMBES
Tél. : 081/32.58.51 Fax : 081/32.57.75 E-Mail : dtr.owd.dgrne@mrw.wallonie.be

DECLARATION ANNUELLE A LA TAXE SUR LES DECHETS NON MENAGERS
DANS LE REGIME DU COLLECTEUR OU TRANSPORTEUR AGREE OU ENREGISTRE
DOCUMENT SUR SUPPORT INFORMATIQUE

A COMPLETER PAR LE DECLARANT	
I. DECLARANT	Code OWD :
II PERIODE DE REFERENCE	
ANNEE :	
III. SUPPORT INFORMATIQUE	
Cocher la case correspondant au support utilisé	
1. Application Internet <input type="checkbox"/>	2. E-Mail <input type="checkbox"/>
	3. Disquette(s) <input type="checkbox"/>
Si 2 est coché, indiquer ici votre adresse E-Mail :	
Si 3 est coché, indiquer ici le nombre de disquettes :	
Dénomination des fichiers	Nombre d'enregistrements (si fichier déclaration)
Fait à ,	Nom et signature du déclarant
le	

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 décembre 1998 établissant les modalités de déclaration à la taxe sur les déchets.

Namur, le 23 décembre 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,
chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des P.M.E., du Tourisme et du Patrimoine,
R. COLLIGNON

Le Ministre du Budget et des Finances, de l'Emploi et de la Formation,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture,
G. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 99 — 400

[C - 99/27084]

**23. DEZEMBER 1998 — Erlaß der Wallonischen Regierung
zur Festlegung der Modalitäten für die Erklärung bezüglich der Abgabe für Abfälle**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 25. Juli 1991 über die Veranlagung der Abfälle in der wallonischen Region, abgeändert durch die Dekrete vom 17. Dezember 1992 und vom 22. Dezember 1994, das Dekret vom 27. Juni 1996 über die Abfälle, das Programmdekret vom 19. Dezember 1996 zur Festlegung verschiedener Maßnahmen in Sachen Finanzen, Beschäftigung, Umwelt, bezuschußter Arbeiten, Wohnungswesen und sozialer Maßnahmen, durch das Programmdekret vom 17. Dezember 1997 zur Festlegung verschiedener Maßnahmen in Sachen Steuern, Abgaben und Gebühren, Wohnungswesen, Forschung, Umwelt, lokaler Behörden und Transportwesen und durch das Dekret vom 16. Juli 1998;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1, abgeändert durch das Gesetz vom 4. August 1996;

Aufgrund des am 16. Dezember 1998 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund der durch die Unumgänglichkeit des gleichzeitigen Inkrafttretens am 1. Januar 1999 des vorliegenden Erlasses und des Abänderungsdekrets des oben erwähnten Dekrets vom 25. Juli 1991 begründeten äußersten Dringlichkeit;

Auf Vorschlag des Ministers der Umwelt, der Naturschätze und der Landwirtschaft und des Ministers des Haushalts und der Finanzen, der Beschäftigung und der Ausbildung,

Beschließt:

KAPITEL I — *Allgemeines*

Artikel 1 - Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses gelten folgende Definitionen:

1° « Amt »: das « Office wallon des Déchets » (Wallonisches Amt für Abfälle);

2° « Meldepflichtiger »: entweder der dem gemeinrechtlichen System der Abgabe für nichthäusliche Abfälle unterliegende Abgabepflichtige bei seiner jährlichen Erklärung, der Betreiber eines technischen Vergrabungszentrums (C.E.T. « centre d'enfouissement technique ») bei seiner monatlichen Erklärung, die Gemeinde bei ihrer jährlichen Erklärung, oder der zugelassene bzw. eingetragene Sammler oder Transportunternehmer bei seiner jährlichen Erklärung.

KAPITEL II — *Jährliche Erklärung zur Ermittlung der Abgabe für nichthäusliche Abfälle im gemeinrechtlichen System*

Art. 2 - § 1. Jeder dem gemeinrechtlichen System unterliegende Meldepflichtige ist verpflichtet, bei dem Amt eine jährliche Erklärung zur Ermittlung der Abgabe für nichthäusliche Abfälle einzureichen, indem er in einem Formular, das dem Muster 01.0 der dem vorliegenden Erlaß beigefügten Anlage entspricht, Folgendes angibt:

1° die Identität des Meldepflichtigen;

2° die von der Erklärung gedeckte Bezugsperiode;

3° die Lokalisierung der Abfälle und gegebenenfalls die Termine bezüglich des Rehabilitierungsplans;

4° die Beschreibung der Abfälle.

§ 2. Das Formular 01.0 wird von dem Meldepflichtigen ausgefüllt, datiert und unterzeichnet.

Art. 3 - § 1. Die Erklärung erfolgt jährlich, spätestens bis zum 10. Januar des Jahres, das auf das Bezugsjahr folgt.

§ 2. Das Amt bestätigt den Eingang der jährlichen Erklärung des dem gemeinrechtlichen System unterliegenden Meldepflichtigen und übermittelt innerhalb von fünfzehn Werktagen ab dem Eingang besagter Erklärung eine Abschrift des in der Anlage angeführten Musters 01.0, das vorschriftsmäßig von dem Beamten, der das Amt leitet, mit einem Vermerk versehen ist.

KAPITEL III — *Monatliche Erklärung des Betreibers eines technischen Vergrabungszentrums
im System des zugelassenen Betreibers*

Art. 4 - § 1. Jeder zugelassene Betreiber ist verpflichtet, bei dem Amt eine monatliche Erklärung pro Betriebsgelände zur Ermittlung der Abgabe für die Aufnahme von nichthäuslichen Abfällen in das technische Vergrabungszentrum einzureichen, indem er in Formularen, die den Mustern 02.0, 02.1 und 02.2 der dem vorliegenden Erlaß beigefügten Anlage entsprechen, Folgendes angibt:

Muster 02.0:

1° der ihm vom Amt zugewiesene Code;

2° der Name und die Anschrift des Meldepflichtigen oder der natürlichen Person, die in seinem Namen handelt;

3° die Bezugsperiode;

4° der in BEF oder Euro ausgedrückte Betrag der für die Bezugsperiode zu zahlenden Abgabe;

5° die Anzahl der auf Papier oder Datenträger übertragenen Unterlagen.

Muster 02.1:

1° der ihm vom Amt zugewiesene Code;

2° die Bezugsperiode;

3° die Beschreibung der Listen bezüglich der weiterzuleitenden Informationen.

Muster 02.2:

- 1° der ihm vom Amt zugewiesene Code;
 - 2° die Bezugsperiode;
 - 3° die benutzte Form der Datenübertragung, die Bezeichnung der Dateien und die Anzahl der Datensätze der Datei, welche die Verbringung von Abfällen beschreibt.
- § 2. Die Formulare 02.0, 02.1 und 02.2 werden von dem Meldepflichtigen ausgefüllt, datiert und unterzeichnet.

Art. 5 - § 1. Die Erklärung erfolgt monatlich, spätestens am zwanzigsten Tag des Monats nach Ablauf des Bezugsmonats.

§ 2. Das Amt bestätigt den Eingang der monatlichen Erklärung des zugelassenen Betreibers und übermittelt innerhalb von fünfzehn Werktagen ab dem Eingang besagter Erklärung eine Abschrift des in der Anlage angeführten Musters 02.0, das vorschriftsmäßig von dem Beamten, der das Amt leitet, mit einem Vermerk versehen ist.

KAPITEL IV — Jährliche Erklärung im System der Regelung zur Erhebung einer Strafgebühr zur Förderung der selektiven Sammlung

Art. 6 - § 1. Jede Gemeinde ist verpflichtet, bei dem Amt eine jährliche Erklärung zur Ermittlung der Abgabe für die Abfallerzeugung einzureichen, indem sie in einem Formular, das dem Muster 03.0 der dem vorliegenden Erlaß beigefügten Anlage entspricht, Folgendes angibt:

- 1° der ihr vom Amt zugewiesene Code;
- 2° der Name und die Anschrift der Gemeinde;
- 3° die Bezugsperiode, sowie die Angabe des abgabenpflichtigen und abgabenfreien Tonnengehalts;
- 4° der in BEF oder Euro ausgedrückte Betrag der für die Bezugsperiode zu zahlenden Abgabe.

§ 2. Das Muster 03.0 wird von dem Bürgermeister und dem Gemeindesekretär ausgefüllt, datiert und unterzeichnet.

Art. 7 - § 1. Die jährliche Erklärung erfolgt spätestens am 10. Januar des Jahres, das auf das Bezugsjahr folgt.

§ 2. Das Amt bestätigt den Eingang der jährlichen Erklärung der Gemeinde und übermittelt innerhalb von fünfzehn Werktagen ab dem Eingang besagter Erklärung eine Abschrift des in der Anlage angeführten Musters 03.0, das vorschriftsmäßig von dem Beamten, der das Amt leitet, mit einem Vermerk versehen ist.

KAPITEL V — Jährliche Erklärung des zugelassenen oder eingetragenen Sammlers bzw. Transportunternehmers

Art. 8 - § 1. Jeder zugelassene oder eingetragene Sammler bzw. Transportunternehmer ist verpflichtet, bei dem Amt eine jährliche Erklärung zur Ermittlung der Höhe der Abgabe für die Sammlung oder den Transport von Abfällen einzureichen, indem er in Formularen, die den Mustern 04.0, 04.1 und 04.2 der dem vorliegenden Erlaß beigefügten Anlage entsprechen, Folgendes angibt:

Muster 04.0:

- 1° der ihm vom Amt zugewiesene Code;
- 2° der Name und die Anschrift des Meldepflichtigen oder der natürlichen Person, die in seinem Namen handelt;
- 3° die Bezugsperiode;
- 4° der in BEF oder Euro ausgedrückte Betrag der für die Bezugsperiode zu zahlenden Abgabe;
- 5° die Anzahl der auf Papier oder Datenträger übertragenen Unterlagen.

Muster 04.1:

- 1° der ihm vom Amt zugewiesene Code;
- 2° die Bezugsperiode;
- 3° die Beschreibung der Listen bezüglich der weiterzuleitenden Informationen.

Muster 04.2

- 1° der ihm vom Amt zugewiesene Code;
- 2° die Bezugsperiode;
- 3° die benutzte Form der Datenübertragung, die Bezeichnung der Dateien und die Anzahl der Datensätze der Datei, welche die Verbringung von Abfällen beschreibt.

§ 2. Die Muster 04.0, 04.1 und 04.2 werden von dem Meldepflichtigen ausgefüllt, datiert und unterzeichnet.

Art. 9 - § 1. Die Erklärung erfolgt jährlich, spätestens am zwanzigsten Tag des Monats nach Ablauf des Bezugsjahr.

§ 2. Der Meldepflichtige, der gleichzeitig als Sammler und als Transportunternehmer tätig ist, reicht eine einzige Erklärung zur Ermittlung der Höhe der Abgabe ein.

§ 3. Das Amt bestätigt den Eingang der jährlichen Erklärung des zugelassenen oder eingetragenen Sammlers bzw. Transportunternehmers und übermittelt innerhalb von fünfzehn Werktagen ab dem Eingang besagter Erklärung eine Abschrift des in der Anlage angeführten Musters 04.0, das vorschriftsmäßig von dem Beamten, der das Amt leitet, mit einem Vermerk versehen ist.

KAPITEL VI — *Gemeinsame Bestimmungen*

Art. 10 - Die den Mustern 01.0, 02.0, 02.1, 02.2, 03.0, 04.0, 04.1 und 04.2 entsprechenden Erklärungen werden gemäß den durch das Amt festgelegten Bestimmungen ausgefüllt.

Der in den Artikeln 4 und 8 erwähnte Meldepflichtige muß seiner Erklärung zusätzlich zu der Unterlage auf Papier, eine Unterlage auf Datenträger beifügen und diese dem Amt übermitteln. Diese Unterlagen entsprechen den von dem Amt angegebenen Anforderungen.

Art. 11 - § 1. Die mittels eines der Muster 02.2 oder 04.2 eingereichten, den Datenträger bildenden Dateien werden auf eine Diskette abgespeichert, die der per Post übermittelten Erklärung beigelegt wird.

§ 2. In Abweichung von dem vorhergehenden Paragraphen kann der Meldepflichtige die den Datenträger bildenden Dateien durch eines der nachstehenden Medien übermitteln:

1° durch direkte Dateneingabe in das von dem Amt auf Internet zur Verfügung gestellte Anwendungsprogramm;

2° durch elektronische Post auf Internet an folgende Adresse: dtr.owd.dgrne@mrw.wallonie.be

§ 3. Der Meldepflichtige ist befugt, in einer privaten Umgebung, die von derjenigen, die von dem Amt auf Internet angeboten wird, unabhängig ist, eine Kopie des oben erwähnten Anwendungsprogramms zu benutzen. Diese Kopie wird entweder auf einen schriftlichen, an das Amt gerichteten Antrag hin in Form einer Diskette oder durch ein von dem Amt auf Internet zur Verfügung gestelltes Mittel zur Übertragung der Dateien erhältlich sein.

§ 4. Falls der Datenträger dem Amt via Internet übermittelt wird, überprüft es, ob dieser vollständig ist und mit den Anforderungen übereinstimmt. Falls der Datenträger ordnungsgemäß und vollständig ist, bestätigt das Amt per elektronische Post dessen Eingang innerhalb von drei Werktagen ab der Übertragung.

§ 5. Die in dem vorhergehenden Paragraphen erwähnte Empfangsbestätigung hat Richtwert und erspart dem Meldepflichtigen die Übertragung des Datenträgers über die Post.

Art. 12 - Der Meldepflichtige ist verpflichtet, eine Kopie der Erklärungen zur Ermittlung der Höhe der Abgabe, die dem Amt übermittelt wurden, auf Papier aufzubewahren, und zwar für eine Dauer von mindestens fünf Jahren ab der Erzeugung oder des Empfangs der Abfälle.

Die gesammelten Erklärungen werden unter Beifügung der für ihre Überprüfung erforderlichen Unterlagen nach Jahren gruppiert und bilden das Veranlagungsregister, das der Abgabepflichtige den mit der Kontrolle der Veranlagung der Abfälle beauftragten Bediensteten zur Verfügung stellt.

KAPITEL VII — *Übergangs-, Aufhebungs- und Schlußbestimmungen*

Art. 13 - § 1. In dem System des zugelassenen Betreibers nimmt der Abgabepflichtige, der seine zugelassenen Tätigkeiten auf einem Betriebsgelände vor dem 1. Februar 1999 begonnen hat, die erste Erklärung für den Monat Januar 1999 vor.

In demselben System nimmt der Abgabepflichtige, der seine zugelassenen Tätigkeiten auf einem Betriebsgelände nach dem 31. Januar 1999 begonnen hat, die erste Erklärung für den Monat vor, in dem er die zugelassene Tätigkeit eingeleitet hat.

§ 2. In dem System der Regelung zur Erhebung einer Strafgebühr zur Förderung der selektiven Sammlung nimmt die Gemeinde die erste Erklärung für das Jahr 1999 vor.

§ 3. In dem System des zugelassenen bzw. eingetragenen Sammlers oder Transportunternehmers nimmt der Abgabepflichtige, der die zugelassene oder eingetragene Tätigkeit vor dem 1. Januar 2000 begonnen hat, die erste Erklärung für das Jahr 1999 vor.

In demselben System nimmt der Abgabepflichtige, der seine zugelassene oder eingetragene Tätigkeit nach dem 31. Dezember 1999 begonnen hat, die erste Erklärung für das Jahr vor, in dem er die zugelassene oder eingetragene Tätigkeit eingeleitet hat.

Art. 14 - Der Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 17. Dezember 1992 zur Bestimmung der monatlichen Erklärung zur Ermittlung der Höhe der Abgabe für nichthäusliche Abfälle im System des Gemeinrechts und der Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 17. Dezember 1992 zur Bestimmung der monatlichen Erklärung zur Ermittlung der Höhe der Abgabe für nichthäusliche Abfälle im System des zugelassene Betreibers sind ab dem Steuerjahr 1999 nicht mehr anwendbar.

Art. 15 - Der vorliegende Erlaß tritt am 1. Januar 1999 in Kraft.

Art. 16 - Der Minister der Umwelt wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 23. Dezember 1998

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regierung,
beauftragt mit der Wirtschaft, dem Außenhandel, den K.M.B., dem Tourismus und dem Erbe,
R. COLLIGNON

Der Minister des Haushalts und der Finanzen, der Beschäftigung und der Ausbildung,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Umwelt, der Naturschätze und der Landwirtschaft,
G. LUTGEN

Dekretgrundlage : Dekret vom 25. Juli 1991 über die Veranlagung der Abfälle in der
Wallonischen Region

MUSTER 01.0

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION
GENERALDIREKTION DER NATURSCHÄTZE UND DER UMWELT
"OFFICE WALLON DES DÉCHETS"- (OWD - WALLONISCHES AMT FÜR ABFÄLLE)
avenue Prince de Liège, 15 bis 5100 JAMBES
Tel. : 081/32.58.51 Fax : 081/32.57.75 E-Post: dtr.owd.dgrne@mrw.wallonie.be

ERKLÄRUNG ZUR ERMITTLUNG DER ABGABE FÜR DIE ABLAGERUNG VON NICHTHÄUSLICHEN ABFÄLLEN
DEM MELDEPFLICHTIGEN VORBEHALTENES FELD

I. IDENTITÄT

Name oder Gesellschaftsbezeichnung:

Anschrift :

MwSt. Nr. (1):

Tel. Nr. (1) : Fax Nr. (1):

II. BEZUGSJAHR :

III. LOKALISIERUNG DER ABFÄLLE

Grundstück gelegen in:

Kataster Flur(e) Nr. :

Vorgesehenes Datum der Beendigung der Rehabilitierungsarbeiten (1):, entsprechend dem Plan,
genehmigt am (1)

Anmerkungen:

IV. BESCHREIBUNG DER ABFÄLLE

Art und Code (2) der Abfälle:

Geschätztes Gesamtvolumen der Abfälle: m³ :

V. ANZAHL DER ANLAGE(N):

Ich,, bestätige hiermit, daß vorliegende Erklärung, einschließlich der
beigefügten Unterlagen, ehrlich und richtig ist und zur Festlegung des Betrags der Abgabe für die Ablagerung von
nichthäuslichen Abfällen verwendet kann.

Der vorliegenden Erklärung füge ich nummerierte Anlage(n) bei.

Name und Unterschrift des

Meldepflichtigen.

, den / / .

(1) Gegebenenfalls auszufüllen

(2) Vorschriftsmäßige Grundlage: Erlaß vom 10. Juli 1997 zur Festlegung eines Abfallkatalogs (B.S.: 30/07/1997)

DEM "OFFICE WALLON DES DECHETS" (OWD) VORBEHALTENES FELD

Dekretgrundlage : Dekret vom 25. Juli 1991 über die Veranlagung der Abfälle in der Wallonischen Region

MUSTER 02.0

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION
 GENERALDIREKTION DER NATURSCHÄTZE UND DER UMWELT
 "OFFICE WALLON DES DÉCHETS"- (OWD - WALLONISCHES AMT FÜR ABFÄLLE)
 avenue Prince de Liège, 15 bis 5100 JAMBES
 Tel. : 081/32.58.51 Fax : 081/32.57.75 E-Post: dtr.owd.dgrne@mrw.wallonie.be

MONATLICHE ERKLÄRUNG ZUR ERMITTLUNG DER ABGABE FÜR DIE AUFNAHME VON NICHTHÄUSLICHEN ABFÄLLEN IN EIN TECHNISCHES VERGRABUNGSZENTRUM

DEM MELDEPFLICHTIGEN VORBEHALTENES FELD

I. ZUGELASSENER BETREIBER

OWD-Code:

Name oder Gesellschaftsbezeichnung:

Name des Meldepflichtigen:

Anschrift des Betreibers:

Tel. : /

Fax: /

E-Post:

II. BEZUGSPERIODE

JAHR :

MONAT:

Nachfolgend die entsprechenden Felder der Tage ankreuzen, für die keine Abfallbewegung registriert wurde:

<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8	<input type="checkbox"/> 9	<input type="checkbox"/> 10	<input type="checkbox"/> 11	<input type="checkbox"/> 12
<input type="checkbox"/> 13	<input type="checkbox"/> 14	<input type="checkbox"/> 15	<input type="checkbox"/> 16	<input type="checkbox"/> 17	<input type="checkbox"/> 18	<input type="checkbox"/> 19	<input type="checkbox"/> 20	<input type="checkbox"/> 21	<input type="checkbox"/> 22	<input type="checkbox"/> 23	<input type="checkbox"/> 24
<input type="checkbox"/> 25	<input type="checkbox"/> 26	<input type="checkbox"/> 27	<input type="checkbox"/> 28	<input type="checkbox"/> 29	<input type="checkbox"/> 30	<input type="checkbox"/> 31					

III. HÖHE DER ZU ZAHLENDEN ABGABE

..... (Betrag und Währung in Buchstaben)

..... (Betrag und Währung in Zahlen).

Die Angaben des vorliegenden Feldes sind nach Wahl in Euro oder BEF auszufüllen.

IV. UNTERLAGEN

UNTERLAGEN AUF PAPIER

MUSTER 02.1

Anzahl der Seiten:

UNTERLAGEN AUF DATENTRÄGER

MUSTER 02.2

Anzahl der Dateien:

Ich, _____, bestätige hiermit, daß die vorliegende Erklärung, einschließlich der beigegeführten Unterlagen auf Papier und Datenträger, ehrlich und richtig ist und zur Festlegung des Betrags der Abgabe für die Aufnahme von nichthäuslichen Abfällen in das technische Vergrabungszentrum verwendet werden kann.

Der vorliegenden Erklärung füge ich _____ numerierte Anlage(n) bei.

 Name und Unterschrift des Meldepflichtigen

, den / / .

DEM "OFFICE WALLON DES DECHETS" (OWD) VORBEHALTENES FELD

Dekretgrundlage : Dekret vom 25. Juli 1991 über die Veranlagung der Abfälle in der Wallonischen Region

MUSTER 02.1

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION
GENERALDIREKTION DER NATURSCHÄTZE UND DER UMWELT
"OFFICE WALLON DES DECHETS" (OWD - WALLONISCHES AMT FÜR ABFÄLLE)
avenue Prince de Liège, 15 bis 5100 JAMBES
Tél. : 081/32.58.51 Fax : 081/32.57.75 E-Post : dtr.owd.dgrne@mrw.wallonie.be

Monatliche Erklärung zur Ermittlung der Abgabe für die Aufnahme von nichthäuslichen Abfällen in ein technisches Vergrabungszentrum	
UNTERLAGE AUF PAPIER	
DEM MELDEPFLICHTIGEN VORBEHALTENES FELD	
<u>I. MELDEPFLICHTIGER</u>	OWD-Code:
<u>II. BEZUGSPERIODE</u>	
JAHR:	MONAT:
Die Monate sind von 1 bis 12 zu numerieren.	
<u>III. PAPIERUNTERLAGEN</u>	
1. Liste der Erzeuger	... Seiten
2. Liste der Sammler	... Seiten
3. Liste der Transportunternehmer	... Seiten
4. Liste der Betreiber	... Seiten
5. Liste der Verladeorte	... Seiten
6. Liste der Bestimmungsorte	... Seiten
7. Synthetische Liste der Abfallbewegungen	... Seiten
8. Zusammenfassende Liste der Abgaben und Abfallmengen	... Seiten
, den	Name und Unterschrift des Meldepflichtigen

Dekretgrundlage : Dekret vom 25. Juli 1991 über die Veranlagung der Abfälle in der Wallonischen Region

MUSTER 02.2

**MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION
GENERALDIREKTION DER NATURSCHÄTZE UND DER UMWELT
"OFFICE WALLON DES DECHETS" (OWD - WALLONISCHES AMT FÜR ABFÄLLE)
avenue Prince de Liège, 15 bis 5100 JAMBES
Tél. : 081/32.58.51 Fax : 081/32.57.75 E-Post : dtr.owd.dgrne@mrw.wallonie.be**

MONATLICHE ERKLÄRUNG ZUR ERMITTLUNG DER ABGABE FÜR DIE AUFNAHME VON NICHTHÄUSLICHEN
ABFÄLLEN IN EIN TECHNISCHES VERGRABUNGSZENTRUM

UNTERLAGE AUF DATENTRÄGER

DEM MELDEPFLICHTIGEN VORBEHALTENES FELD

I. MELDEPFLICHTIGER

OWD-Code:

II. BEZUGSPERIODE

JAHR:

MONAT:

Die Monate sind von 1 bis 12 zu numerieren.

III. DATENTRÄGER

Das dem benutzten Träger entsprechende Feld ankreuzen

1. Internet-Anwendung

2. E-Post

3. Diskette(n)

Falls 2 angekreuzt wird, bitte hier Ihre E-Post Anschrift angeben :

Falls 3 angekreuzt wird, bitte hier die Anzahl der Disketten angeben:

Bezeichnung der Dateien

Anzahl der Datensätze

(wenn es sich um die Datei für die Erklärung handelt)

, den

Name und Unterschrift des Meldepflichtigen

Dekretgrundlage : Dekret vom 25. Juli 1991 über die Veranlagung der Abfälle in der Wallonischen Region

MUSTER 03.0

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION
 GENERALDIREKTION DER NATURSCHÄTZE UND DER UMWELT
 "OFFICE WALLON DES DECHETS" (OWD - WALLONISCHES AMT FÜR ABFÄLLE)
 avenue Prince de Liège, 15 bis 5100 JAMBES
 Tél. : 081/32.58.51 Fax : 081/32.57.75 E-Post : dtr.owd.dgrne@mrw.wallonie.be

JÄHRLICHE ERKLÄRUNG ZUR ERMITTLUNG DER ABGABE FÜR NICHTHÄUSLICHE ABFÄLLE IM SYSTEM DER REGELUNG ZUR ERHEBUNG EINER STRAFGEBÜHR

DER GEMEINDE VORBEHALTENES FELD

I. GEMEINDE

OWD-Code :
 Name der Gemeinde :
 Anschrift der Gemeinde :
 Tel. : / Fax : / E-Post :

II. BEZUGSJAHR :

Anzahl Einwohner am 1. Januar des Bezugsjahres (Az E) :

Abgabefreier Tonnengehalt : Anz E x Quantität nach Art. 6bis des Dekrets, das heißt
Tonnen.

Abgabepflichtiger Tonnengehalt : Anz E x (effektive Quantität - Quantität Art. 6bis), das heißt
Tonnen.

III. BETRAG DER ZU ZAHLENDEN ABGABE

Die Angaben des vorliegenden Feldes sind nach Wahl in Euro oder BEF auszufüllen.

Anmerkung : Wenn die in Art. 6bis des Dekrets angegebene Quote nicht überschritten wird, ist der Betrag 0 BEF oder 0 Euro anzugeben.

..... (Betrag und Währung in Buchstaben)

..... (Betrag und Währung in Zahlen).

Wir, _____, _____ bestätigen hiermit, daß die vorliegende Erklärung, einschließlich der beigefügten Unterlagen auf Papier und Datenträger, ehrlich und richtig ist und zur Festlegung des Betrags der

Abgabe für nichthäusliche Abfälle in dem System der Regelung zur Erhebung einer Strafggebühr verwendet werden

kann. Der vorliegenden Erklärung fügen wir nummerierte Anlage(n) bei.

Name und Unterschrift des Bürgermeisters und des
 Gemeindesekretärs
 , den / / .

DEM OWD VORBEHALTENES FELD

DATUM DES EINGANGS DER JÄHRLICHEN ERKLÄRUNG BEIM AMT: / /

Vermerk

Datum

Name und Unterschrift des leitenden
 Beamten des Amts